



Istruzioni per la corretta visualizzazione



In ottica di sostenibilità, Ducati consiglia di visualizzare questa istruzione su supporto digitale. Per la corretta visualizzazione dell'istruzione procedere con i seguenti passaggi: 1) Effettuare il download dell'istruzione. 2) Aprire il file PDF con un software adeguato. 3) Selezionare la lingua. 4) Se necessario stampare.



Instructions for proper viewing



With a view to sustainability, Ducati recommends displaying this instruction on a digital media. To correctly view the instructions, follow these steps: 1) Download the instruction. 2) Open the PDF file with a suitable software. 3) Select the language. 4) Print if necessary.



Instructions d'affichage correct



Dans un souci de durabilité, Ducati recommande de consulter cette instruction sur un support numérique. Pour l'affichage correct des instructions, effectuer les étapes suivantes : 1) Télécharger l'instruction. 2) Ouvrir le fichier PDF avec un logiciel approprié. 3) Sélectionner la langue. 4) Imprimer, le cas échéant.



Anleitung zur korrekten Anzeige



Im Sinne der Nachhaltigkeit empfiehlt Ducati, diese Anleitung auf einem digitalen Datenträger zu lesen. Um die Anleitung korrekt anzuzeigen, wie folgt vorgehen: 1) Die Anleitung herunterladen. 2) Die PDF-Datei mit entsprechender Software öffnen. 3) Die Sprache wählen. 4) Falls erforderlich drucken.



Instruções para a visualização correta



Do ponto de vista da sustentabilidade, a Ducati recomenda visualizar estas instruções em suporte digital. Para a visualização correta das instruções, proceda com as seguintes etapas: 1) Faça o download das instruções. 2) Abra o ficheiro PDF com um software adequado. 3) Selecione a língua. 4) Se for necessário, imprima.



正确查看说明



为实现可持续发展，杜卡迪建议您在数码媒体上查看此说明书。请按照以下步骤，正确查看说明：1) 下载说明书。2) 使用合适的软件打开 PDF 格式的文件。3) 选择语言。4) 如有必要，可以打印出来。



Instrucciones para la visualización correcta



En aras de la sostenibilidad, Ducati recomienda visualizar esta instrucción en formato digital. Para visualizar correctamente la instrucción, siga los pasos siguientes: 1) Descargar la instrucción. 2) Abrir el archivo PDF con un software adecuado. 3) Seleccionar el idioma. 4) Imprimir si es necesario.



正しく表示するための手順



持続可能性の観点から、Ducatiでは本説明書をデジタル形式でご利用になられることをお勧めしております。説明を正しく表示するには、以下の手順に従ってください。1) 説明書をダウンロードする。2) 適切なソフトウェアでPDFファイルを開く。3) 言語を選択する。4) 必要な場合は、印刷する。

Sospensioni ribassate - 96282061AA

Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.



Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

Riferimenti

	Veicolo
 + rif. alfabetico (Es. Ⓐ)	Componenti OEM
 + rif. numerico (Es. ①)	Componenti set Performance

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

Avvertenze generali



Attenzione

Il montaggio di questo accessorio richiede la disponibilità di attrezzature e competenze tecniche specifiche, oltre al rispetto delle coppie di serraggio indicate dal costruttore (ove necessario).

Un montaggio non corretto può compromettere la sicurezza della tua moto ed eventualmente invalidare la garanzia sui componenti legati all'errata installazione.

Per questo motivo, per l'installazione, si raccomanda di rivolgersi sempre a un concessionario o a un'officina autorizzata Ducati.



Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.



Importante

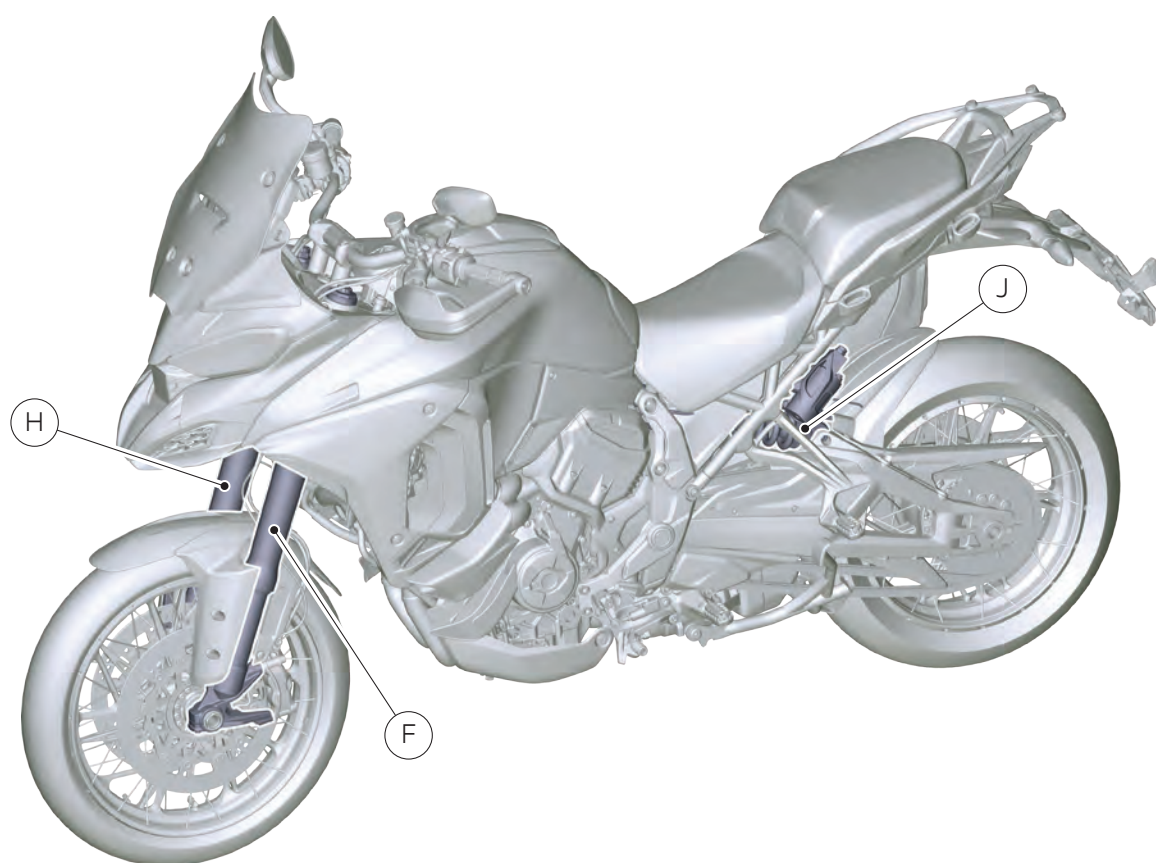
I componenti del Set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.



Attenzione

Prima di procedere con l'installazione dell'accessorio, verificare la completezza del set e la conformità di ogni singolo componente.

Pos.	Cod.	Denominazione	Q.tà
1	96213241A	Molla forcella ribassata	2
2	96213251A	Tubo precarica forcella destra ribassata	1
3	96213261A	Controdado forcella sinistra ribassata M12X1,25	1
4	96213271A	Molla ammortizzatore posteriore ribassata	1
5	55611171AA	Stampella laterale	1
6	74810761A	Dado AF M10x1	1



Smontaggio componenti originali



Attenzione

Il motore e le parti del sistema di scarico diventano molto calde con l'uso della motocicletta, e rimangono calde ancora per lungo tempo dopo aver fatto funzionare il motore. Per manipolare queste parti usare dei guanti anticalore, o attendere che si siano ben raffreddate.

Smontaggio componenti per accesso alla forcella anteriore

- Per riuscire ad operare in completa sicurezza, occorre rimuovere tutti i componenti originali che limitano l'accesso alla forcella anteriore sinistra (F) e alla forcella anteriore destra (H).
- Rimuovere quindi anche le forcelle (F) e (H).



Note

Per raggiungere tale configurazione, fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio forcella anteriore".

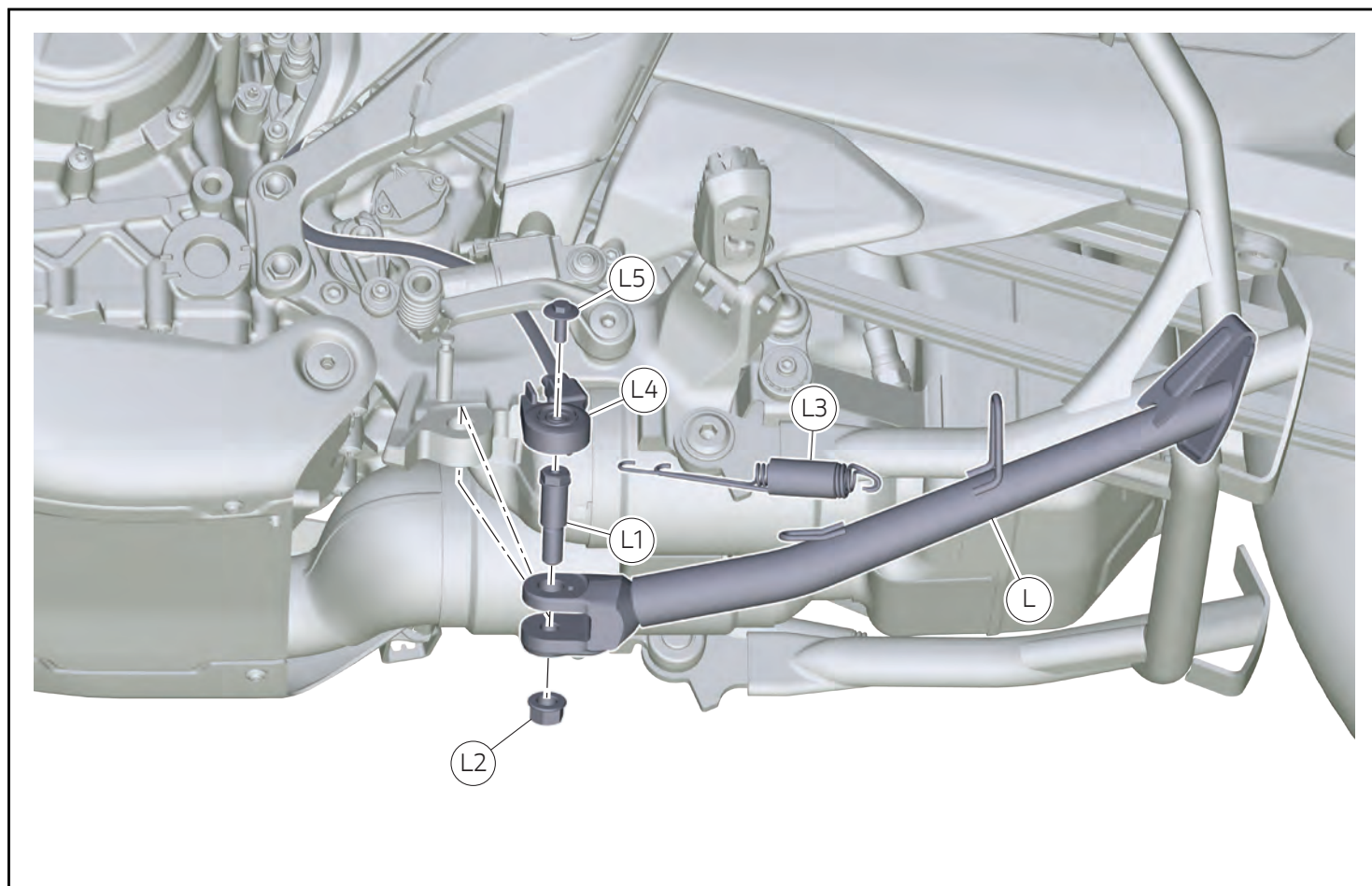
Smontaggio componenti per accesso all'ammortizzatore posteriore

- Per riuscire ad operare in completa sicurezza, occorre rimuovere tutti i componenti originali che limitano l'accesso all'ammortizzatore posteriore (J).
- Rimuovere quindi anche l'ammortizzatore posteriore (J).



Note

Per raggiungere tale configurazione, fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Smontaggio ammortizzatore posteriore".



Smontaggio stampella laterale

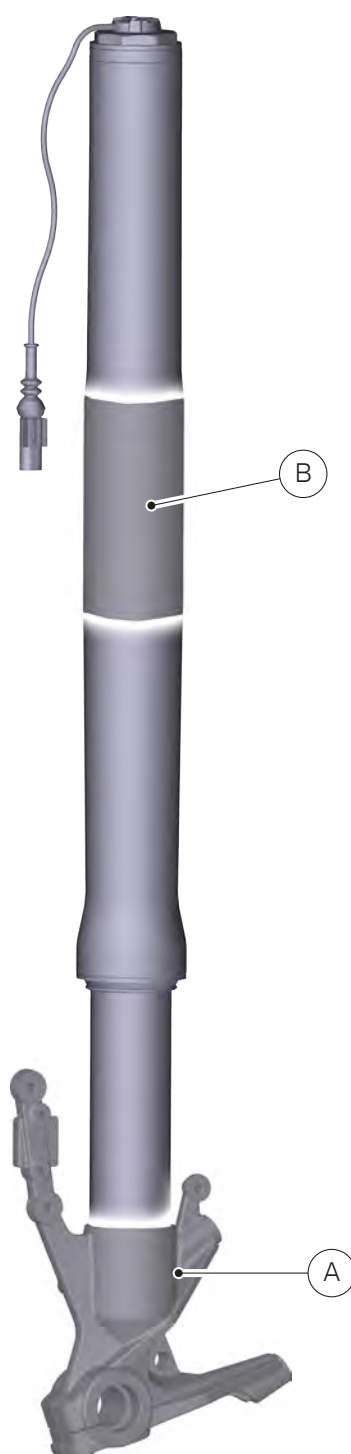
- Posizionare il motoveicolo sul cavalletto di servizio.
- Sganciare le molle (L3).
- Svitare la vite (L5).
- Staccare il sensore stampella laterale (L4) prestando attenzione a non danneggiare il cablaggio.



Note

Non è necessario rimuovere completamente il sensore stampella laterale (L4) dal motoveicolo.

- Svitare il dado (L2).
- Rimuovere il perno (L1).
- Rimuovere la stampella laterale (L).





IT



EN



FR



DE



PT



CH



ES



JP

Norme generali di sicurezza

- Prima di intervenire in qualsiasi modo sulla forcella o sull'ammortizzatore posteriore, leggere attentamente le procedure sotto riportate.
- Ricordarsi che l'installazione, la manutenzione e la riparazione del sistema di sospensione richiedono conoscenze, strumenti ed esperienza specifici.
- Dopo uno smontaggio completo, utilizzare sempre, per il rimontaggio, guarnizioni di tenuta nuove originali.
- Per il serraggio di viti o dadi vicini, seguire sempre la sequenza 1-2-1; rispettare le coppie di serraggio previste. Non utilizzare mai solventi infiammabili o corrosivi per la pulizia delle parti, perché potrebbero danneggiare le guarnizioni di tenuta.
- Se necessario utilizzare detergenti specifici, preferibilmente biodegradabili, non corrosivi, non infiammabili o ad alto punto di infiammabilità, compatibili con i materiali delle guarnizioni di tenuta.
- Prima del rimontaggio, lubrificare sempre le parti delle forcelle in contatto relativo.
- Sui labbri degli anelli di tenuta applicare sempre del grasso prima del rimontaggio.
- Quando si utilizza un cacciavite per montare o smontare anelli metallici di fermo, guarnizioni o-ring, boccole guida o segmenti di tenuta, evitare di rigare o danneggiare i componenti con la punta del cacciavite.



Attenzione

Non modificare i componenti della forcella.



Note

È consigliabile procedere alla revisione di uno stelo alla volta.

Norme di sicurezza e tutela ambientale



Importante

Non disperdere il fluido eliminato nell'ambiente; non sversare il prodotto, sia nuovo che esausto, in fognature e corsi d'acqua o al suolo. Raccogliere e consegnare il rifiuto a raccoglitori autorizzati. Smaltire i rifiuti conformemente a quanto previsto dalla normativa locale e nazionale.

Codici del Catalogo Europeo dei Rifiuti consigliati per lo smaltimento secondo quanto previsto dalla Decisione 2001/118/CE: EWC 13 02 05* (Scarti di olio minerale per motori, ingranaggi e lubrificazione, non clorurati).



Note

Si precisa che codice EWC di cui sopra costituisce indicazione generale e non vincolante, fornita in considerazione della composizione originale del prodotto e sull'uso previsto, pertanto è esclusiva responsabilità dell'utilizzatore la scelta del codice EWC più adeguato al caso concreto in ragione dell'uso effettivo del prodotto, di eventuali alterazioni e/o contaminazioni e di eventuali modificazioni della normativa operante in materia di smaltimento rifiuti.

Utilizzo della morza

Alcune procedure di manutenzione possono richiedere l'uso della morza per serrare alcuni componenti della forcella.

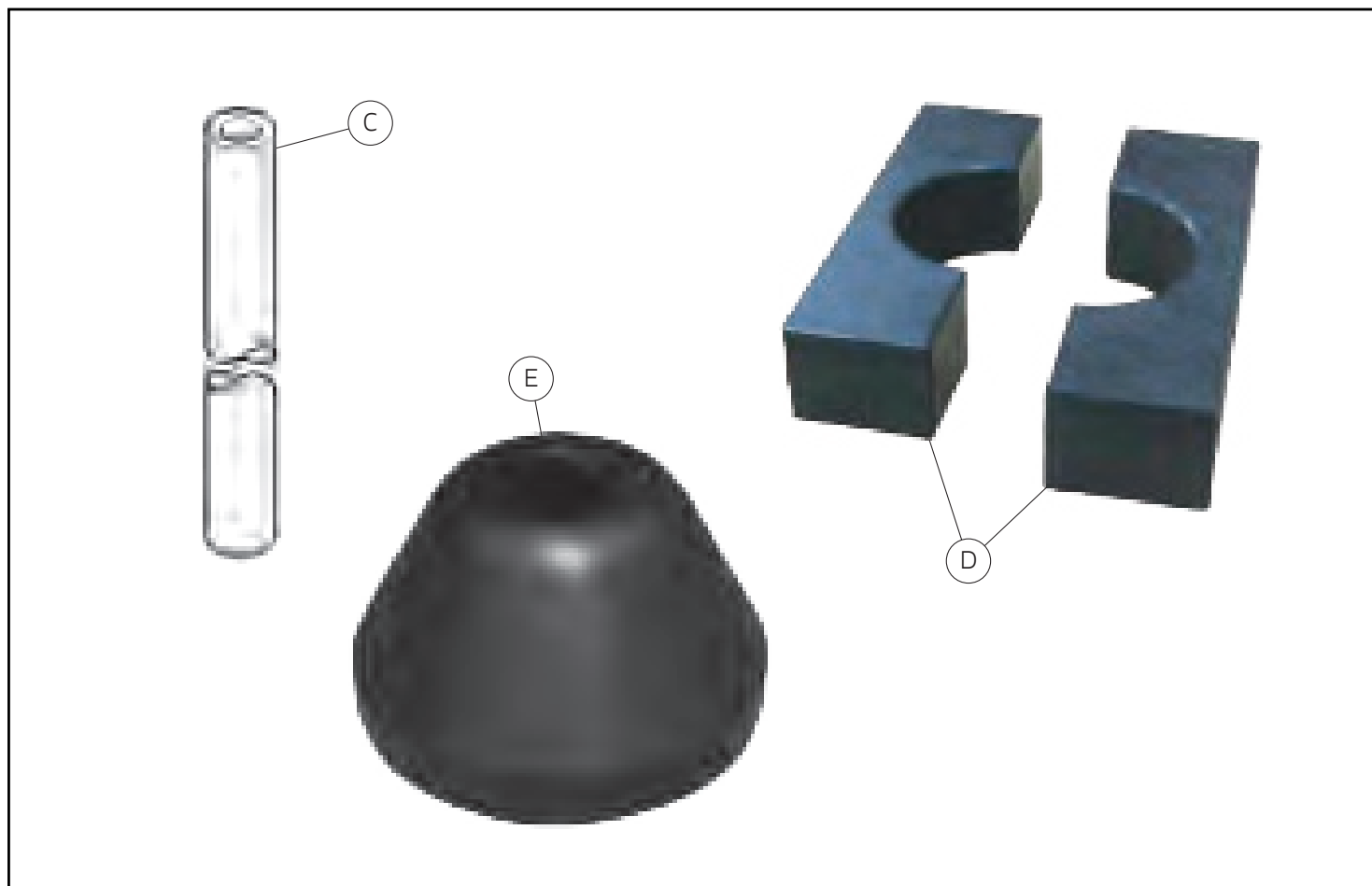


Attenzione

Un utilizzo non corretto della morza può arrecare danni alla forcella, anche non immediatamente visibili, che ne possono compromettere la sicurezza.

Rispettare scrupolosamente le seguenti indicazioni:

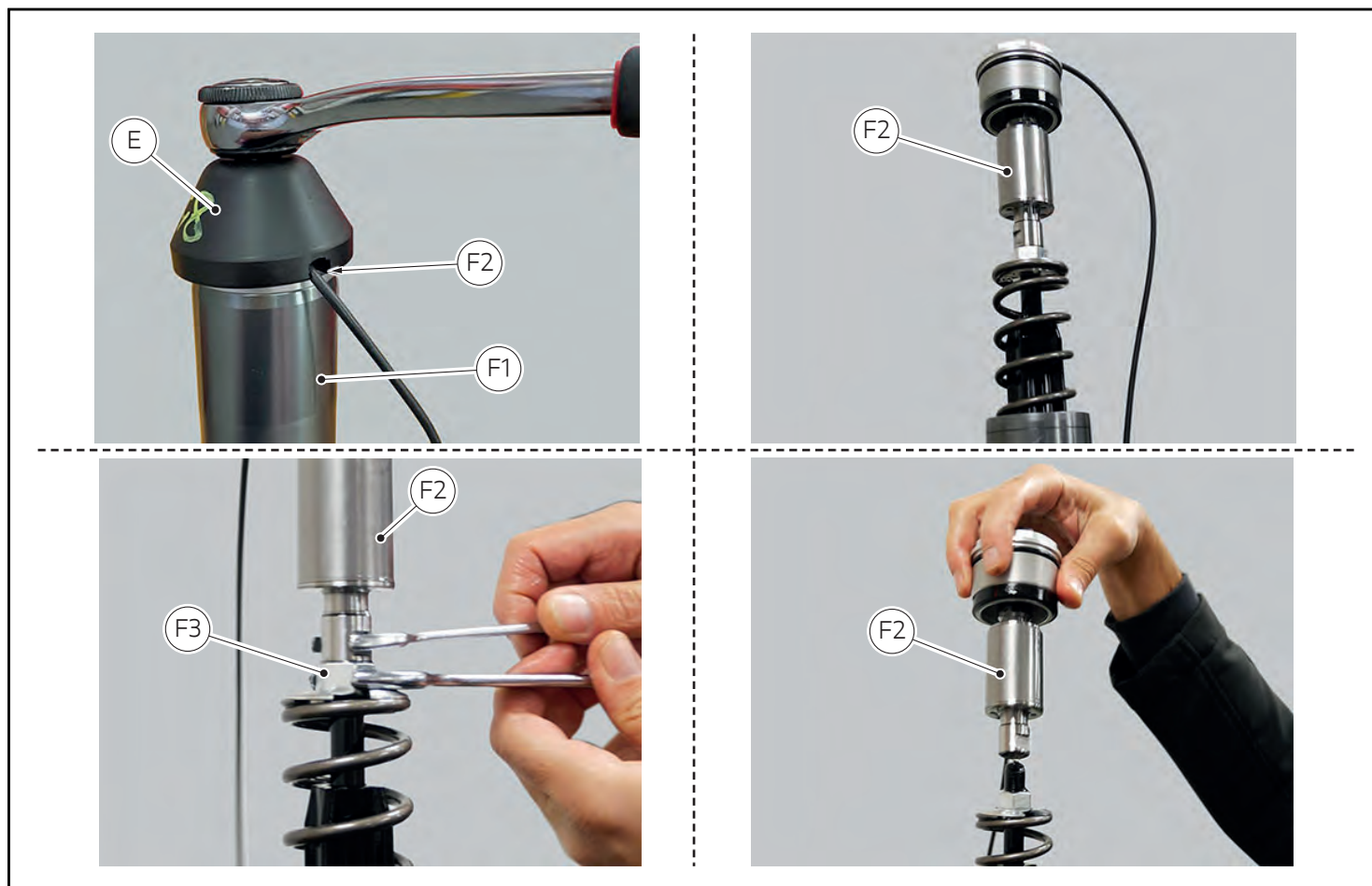
- Limitare l'uso della morza a quelle operazioni dove l'utilizzo è indispensabile.
- Usare sempre una morza con ganasce in materiale tenero.
- Non eccedere nel serraggio della morza.
- Non stringere parti della forcella in cui anche una minima ovalizzazione potrebbe danneggiare il pezzo e causare malfunzionamenti al sistema di sospensione.
- Nella figura sono evidenziate le zone (A) e (B) raccomandate per fissare la forcella alla morza.



Smontaggio forcella sinistra

Attrezzatura specifica forcella sinistra

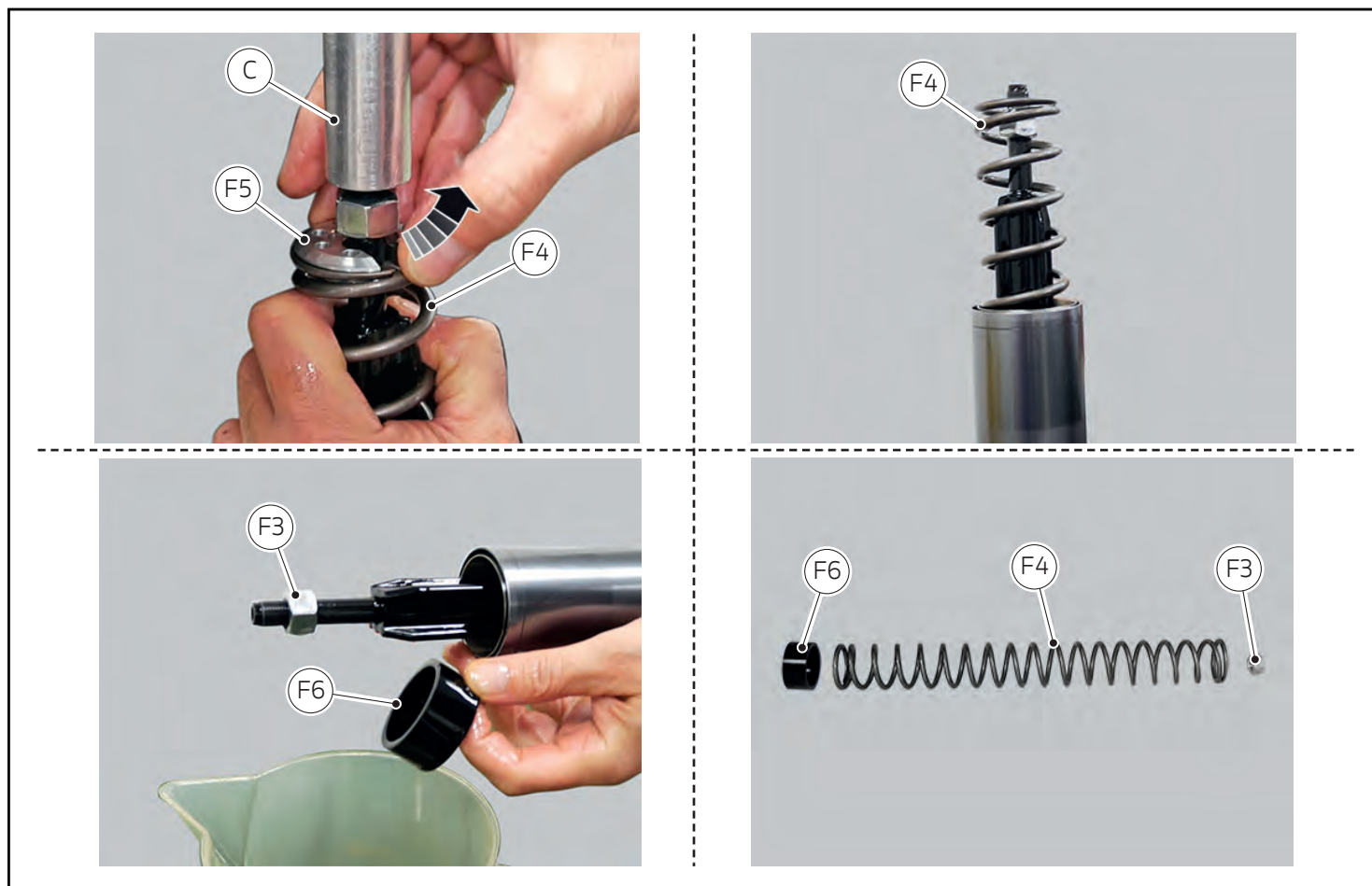
Pos.	Cod.	Denominazione
C	88713.3203	Attrezzo rimozione pompante forcella
D	88713.4302	Attrezzo serraggio stelo forcelle
E	88713.8848	Bussola montaggio/smontaggio tappo forcella



Attenzione

Proteggere le ganasce della morsa con del teflon o altro materiale in maniera tale da preservare l'integrità della superficie del fodero.

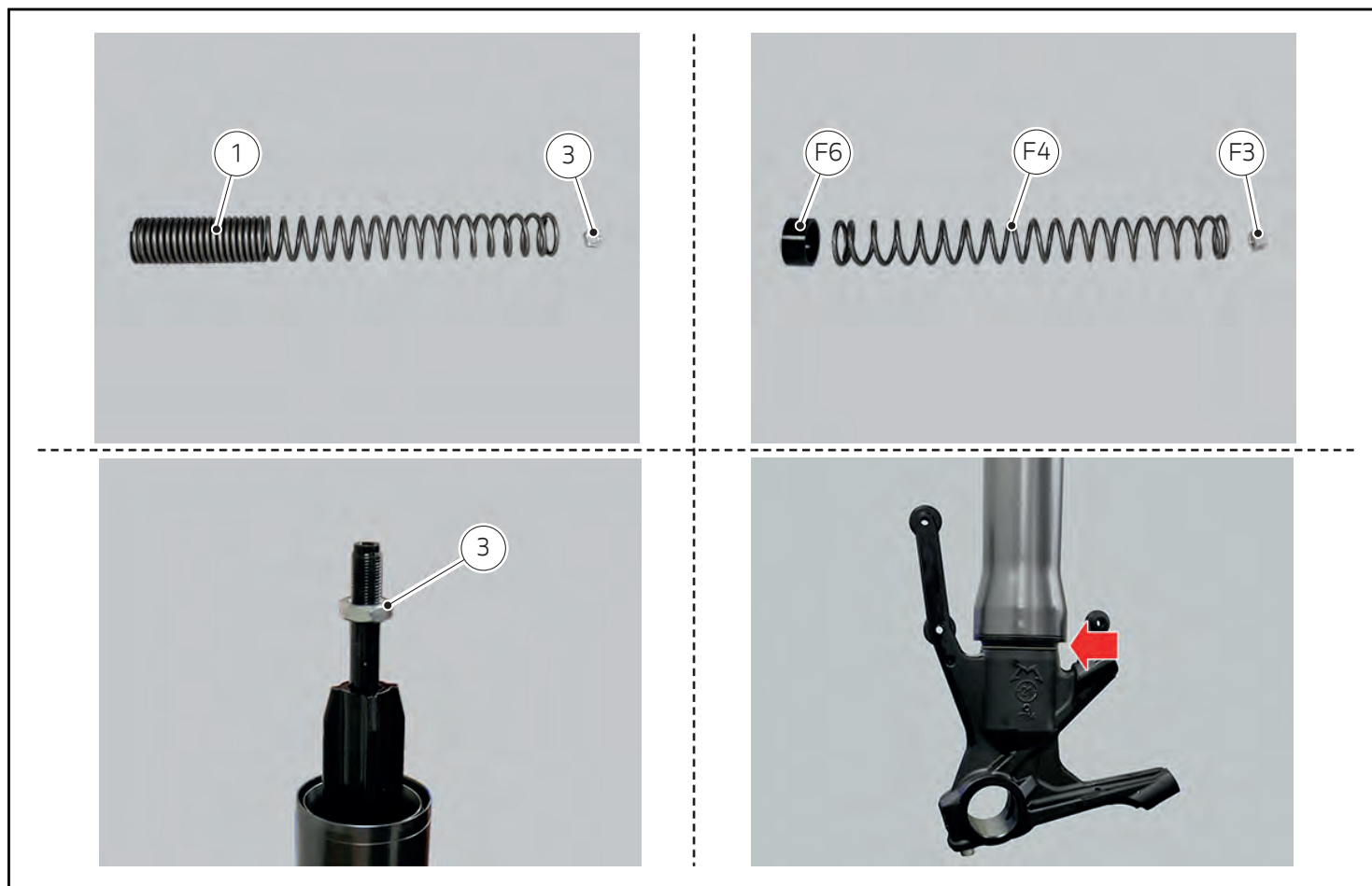
- Utilizzando l'attrezzo cod. **88713.4302**, bloccare verticalmente il fodero (F1) nella morsa, in modo stabile.
- Svitare il tappo (F2) dal fodero (F1) utilizzando l'attrezzo (E) cod. **88713.8848**.
- Rimuovere la forcilla dalla morsa e abbassare il fodero (F1).
- Svitare il tappo (F2), mantenendo il controdado (F3).
- Rimuovere il tappo (F2) dal pompante.



Attenzione

Prestare attenzione a non fare fuoriuscire olio dallo stelo forcella.

- Montare l'attrezzo (C) cod. **88713.3203** sul filetto del pompante.
- Bloccare l'attrezzo in una morsa per facilitare l'operazione di rimozione boccola di fermo (F5).
- Abbassando la molla (F4), rimuovere la boccola di fermo (F5), sollevandola dalla sede della molla (F4) come mostrato in figura.
- Rimuovere l'attrezzo (C).
- Rimuovere la molla (F4).
- Scaricare l'olio all'interno del fodero (F1) e rimuovere il tubo di precarico (F6).
- Svitare e rimuovere il controdado (F3).



Montaggio componenti set



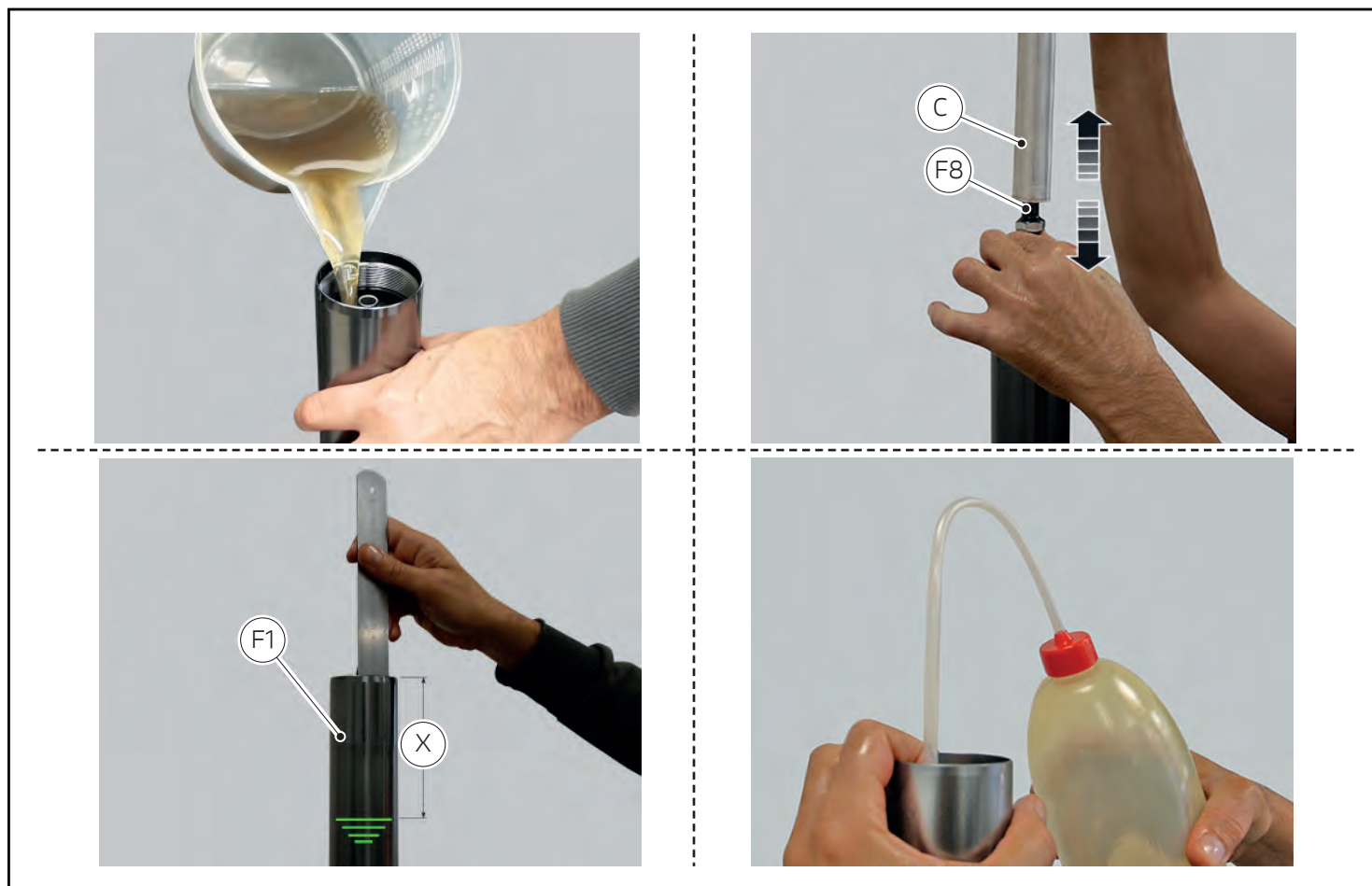
Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

Rimontaggio forcella sinistra con molla ribassata

In figura vengono mostrate le differenze tra i componenti originali presenti nella forcella e i componenti del "Set abbassamento moto".

- Controdado (3): di altezza inferiore rispetto al controdado (F3) montato sulla forcella originale.
- Molla (1) ribassata: ha una forma e una lunghezza diversa rispetto alla molla originale (F4).
- Avvitare sul filetto del pompante il controdado (3) del "Set abbassamento moto".
- Abbassare il fodero, portandolo a fine corsa sul piede forcella come mostrato in figura.



- Procedere al riempimento dello stelo sinistro.



Attenzione

Il riempimento dello stelo deve sempre essere effettuato senza la molla e senza il tubo di precarico.



Attenzione

Gli steli destro e sinistro contengono quantità diverse di olio.

- Rimontare l'attrezzo (C) cod. **88713.3203** sul filetto del pompante (F8).
- Azionare ripetutamente il pompante (F8) per permettere all'olio di riempire tutto il volume interno della cartuccia.
- Durante questa operazione prestare attenzione all'olio che fuoriesce dal foro superiore del pompante.
- Rimuovere l'attrezzo (C).



Attenzione

Prestare la massima attenzione a non far fuoriuscire l'olio contenuto nella forcella. In caso di fuoriuscita di olio ripristinare il quantitativo di olio presente nello stelo forcella.



Attenzione

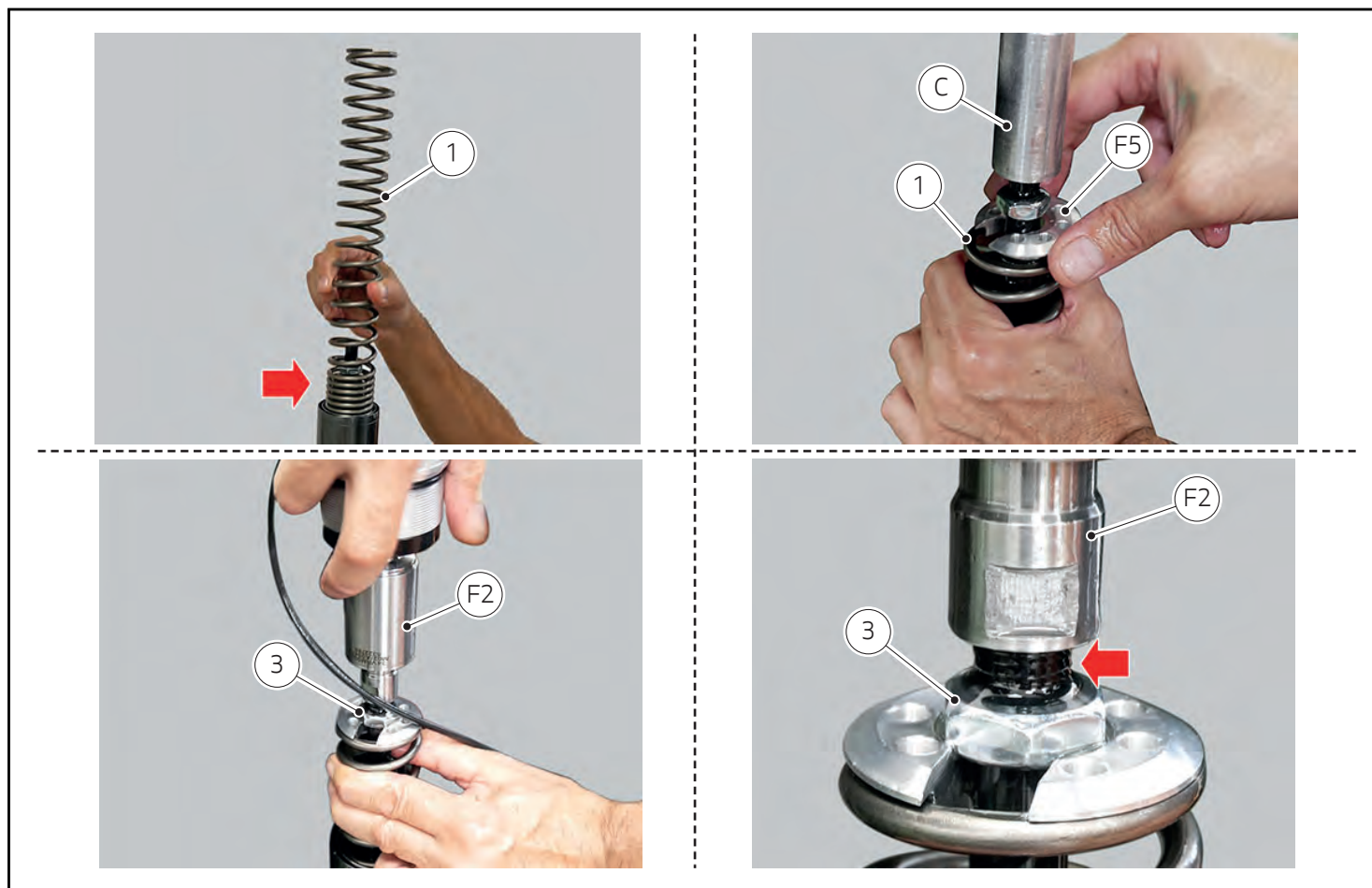
Sarà possibile verificare la corretta quantità di olio presente all'interno dello stelo forcella solo dopo aver effettuato queste operazioni.



Attenzione

Prima di procedere alla verifica del livello dell'olio, assicurarsi che il volume interno della cartuccia sia del tutto riempito e che il pompante sia a fine corsa.

- Portare il pompante verso il basso, a fine corsa; verificare che il livello di olio contenuto all'interno della forcella rispetto al bordo del fodero (F1), risulti essere (X) = 105 ± 2 mm (4.13 ± 0.01 in).
- Nel caso risulti necessario rimuovere dell'olio in eccesso, procedere come mostrato in figura. Verificare nuovamente di aver raggiunto la corretta quantità di olio che deve essere presente all'interno dello stelo.



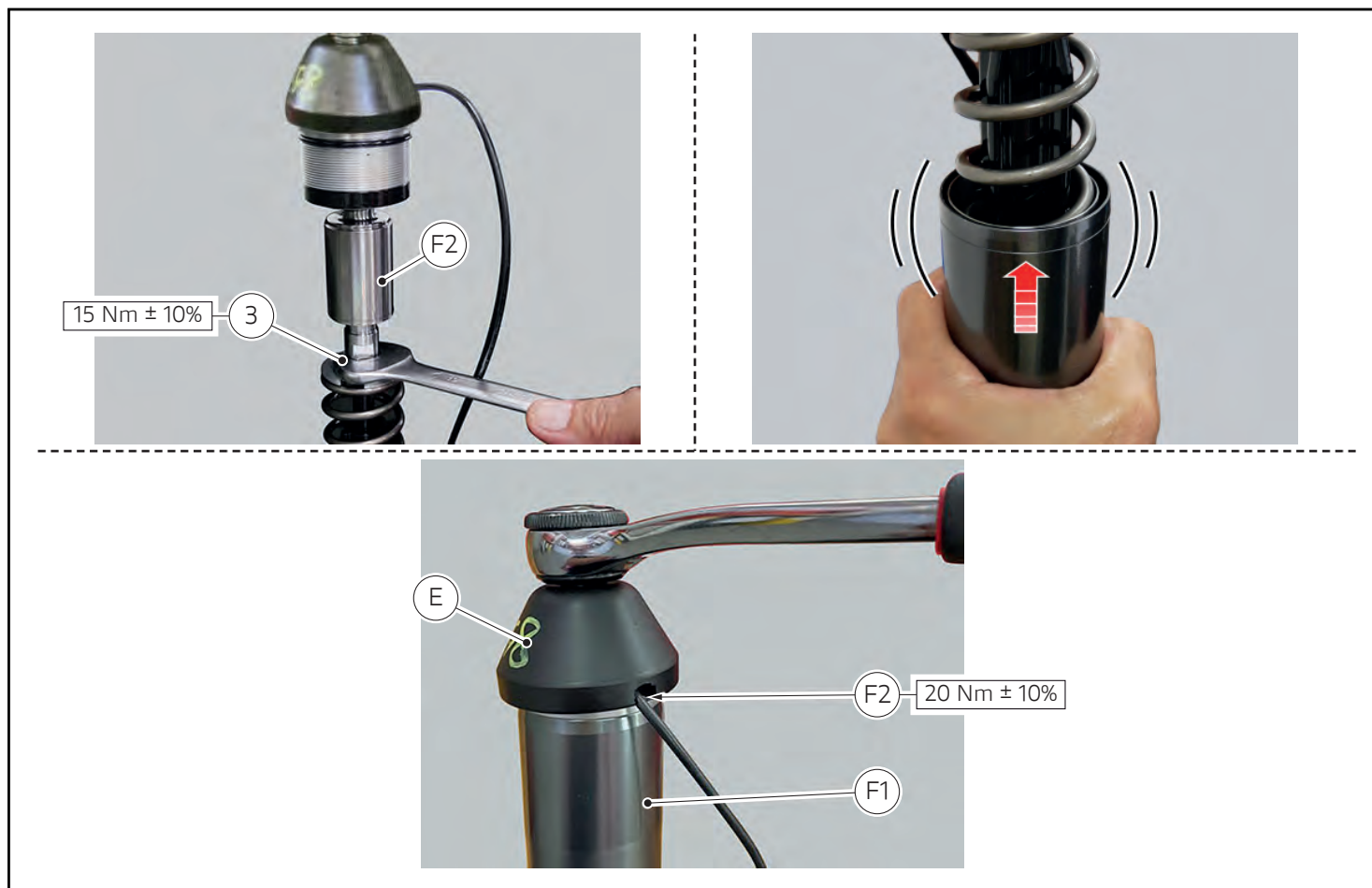
- Inserire la molla ribassata (1) all'interno del fodero. Orientare la molla come mostrata in figura, con le spire più vicine rivolte verso il piede forcella.



Attenzione

La molla deve essere orientata e posizionata come indicato.

- Rimontare l'attrezzo (C) cod. **88713.3203** sul filetto del pompante.
- Bloccare l'attrezzo in una morsa per facilitare l'operazione di inserimento boccola di fermo (F5).
- Abbassare la molla (1) e rimontare la boccola di fermo (F5) passando tramite lo scasso presente nella stessa.
- Rimuovere l'attrezzo (C).
- Portare in battuta il controdado (3) sull'asta del pompante.
- Avvitare il tappo (F2) portandolo a battuta sull'asta del pompante.
- Verificare che tra il tappo (F2) e il controdado (3) rimanga visibile una parte della filettatura del pompante, come mostrato in figura.



- Avvitare il controdado (3) portandolo a battuta sul tappo (F2).
- Serrare alla coppia indicata il controdado (3), mantenendo il tappo (F2).



Attenzione

Se il fodero risulta bloccato sullo stelo, è sufficiente premere leggermente la boccola guida verso il basso e muovere nelle varie direzioni, in modo da creare gioco tra i due componenti e ripristinare il normale scorrimento del fodero.

- Avvitare il tappo (F2) sul fodero (F1).
- Utilizzando l'attrezzo (E) cod. **88713.8848**, serrare alla coppia indicata il tappo (F2).



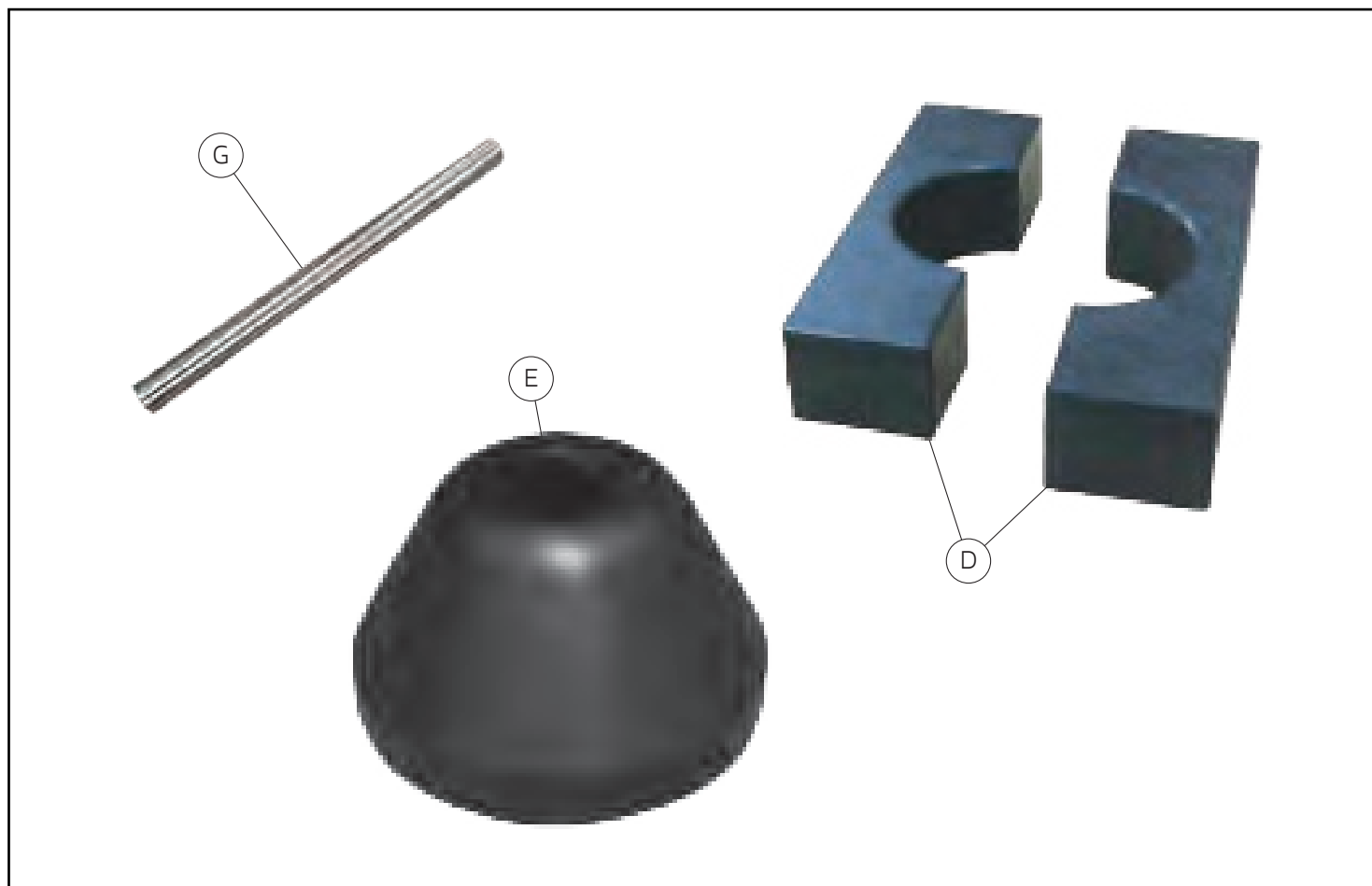
Attenzione

Assicurarsi di non eseguire una pressione sullo stelo forcella durante il serraggio del tappo, in modo da non creare aria all'interno del fodero.



Importante

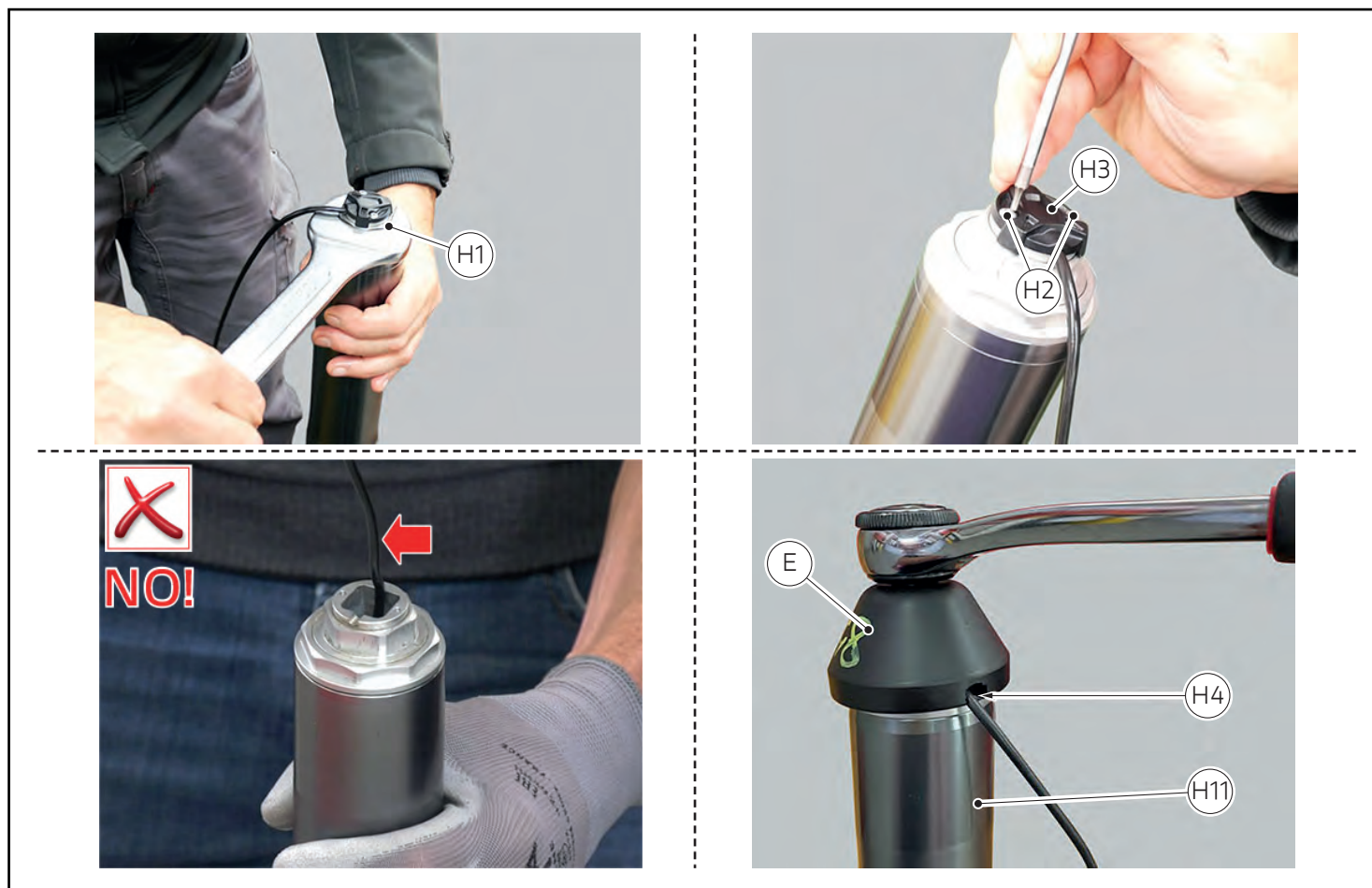
Non serrare mai il tappo con lo stelo forcella appoggiato a terra in compressione, il serraggio deve sempre essere fatto con lo stelo sulla morsa.



Smontaggio forcella destra

Attrezzatura specifica forcella destra

Pos.	Cod.	Denominazione
G	88716.291A	Attrezzo rimozione pompante forcella
D	88713.4302	Attrezzo serraggio stelo forcelle
E	88713.8848	Bussola montaggio/smontaggio tappo forcella



- Sprecicare la molla, svitando in senso antiorario il registro (H1), fino a battuta.
- Ripristinare il precarico in fase di rimontaggio.
- Svitare le due viti (H2) e rimuovere il coperchio (H3), in modo da svincolarne il cavo.



Attenzione

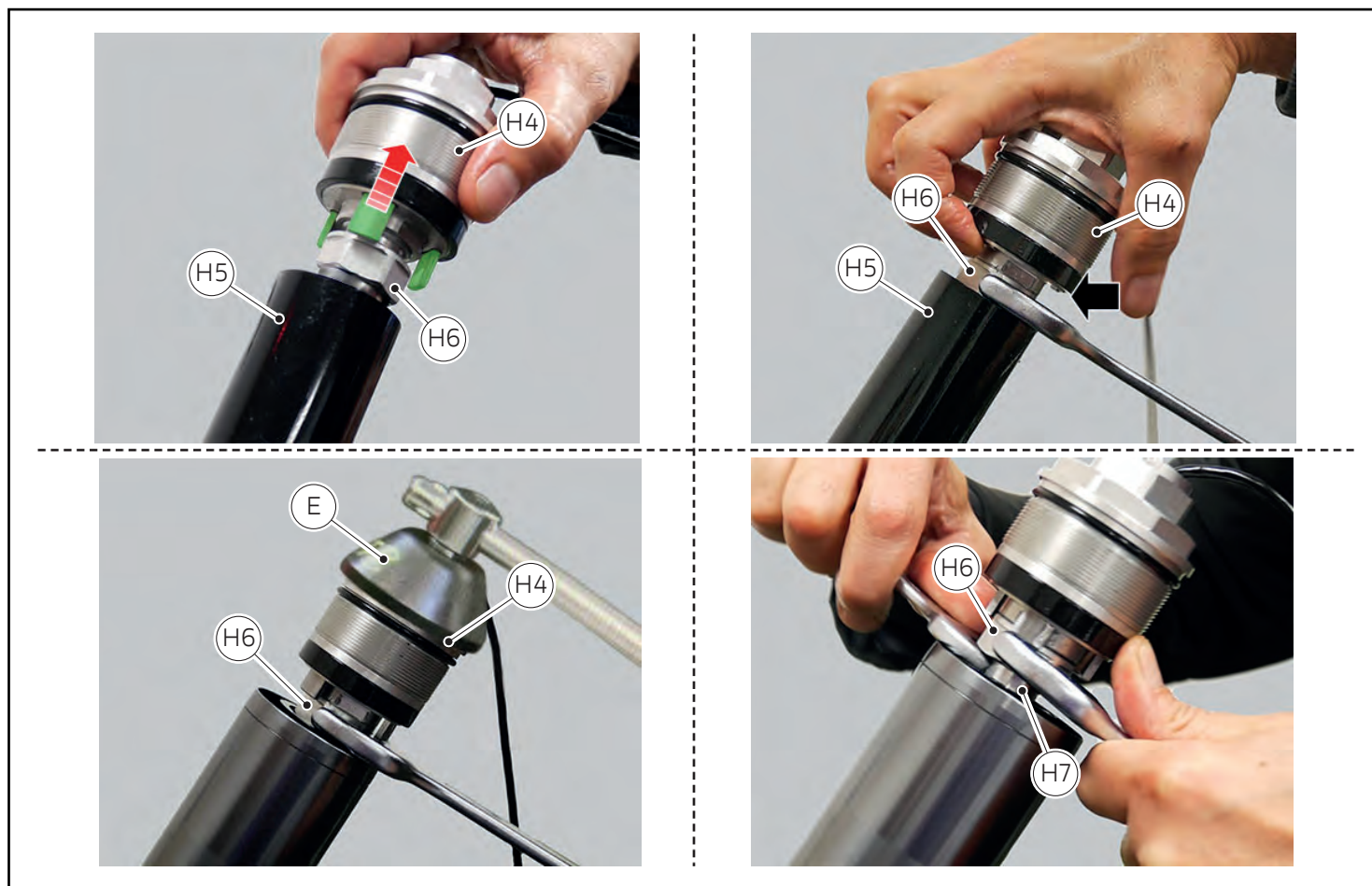
Non tirare in alcun modo il cavo per evitare di danneggiarlo o scollegarlo dal sensore presente all'interno del pompante.



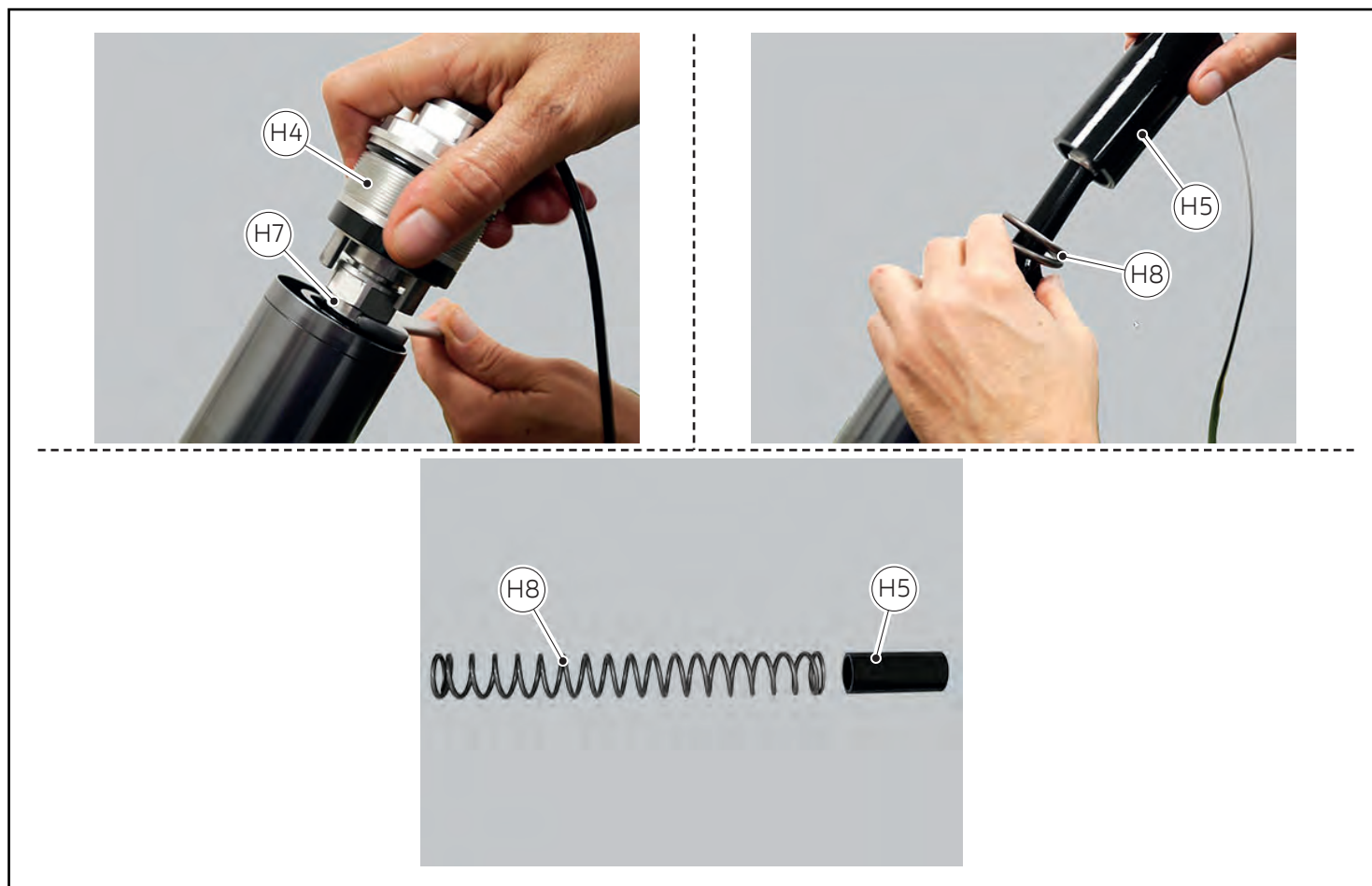
Attenzione

Proteggere le ganasce della morsa con del teflon o altro materiale in maniera tale da preservare l'integrità della superficie del fodero.

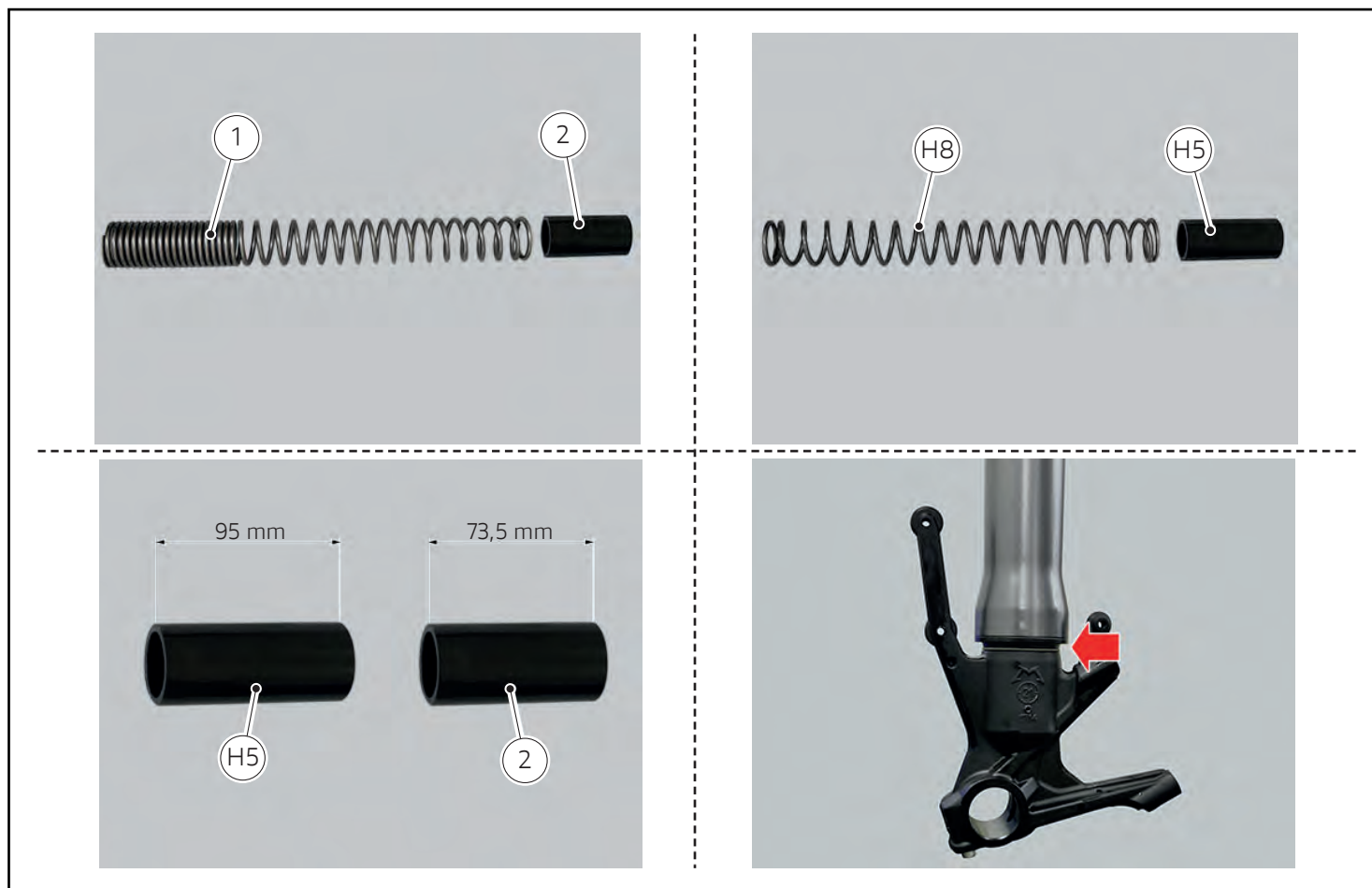
- Utilizzando l'attrezzo (D) cod. **88713.4302**, bloccare verticalmente il fodero nella morsa, in modo stabile.
- Svitare il tappo (H4) dal fodero (H11) utilizzando l'attrezzo (E) cod. 88713.8848.
- Rimuovere la forcilla dalla morsa e abbassare il fodero (H11).



- Abbassare il tubo di precarico (H5) fino a scoprire il controdado (H6).
- Sollevare i registri di precarico del tappo (H4) e inserire una chiave nel controdado (H6), come mostrato in figura.
- Operando sul tappo (H4) e mantenendo il controdado (H6), allentare il tappo (H4).
- Bloccare la presa di chiave (H7), posta al di sotto del controdado (H6).



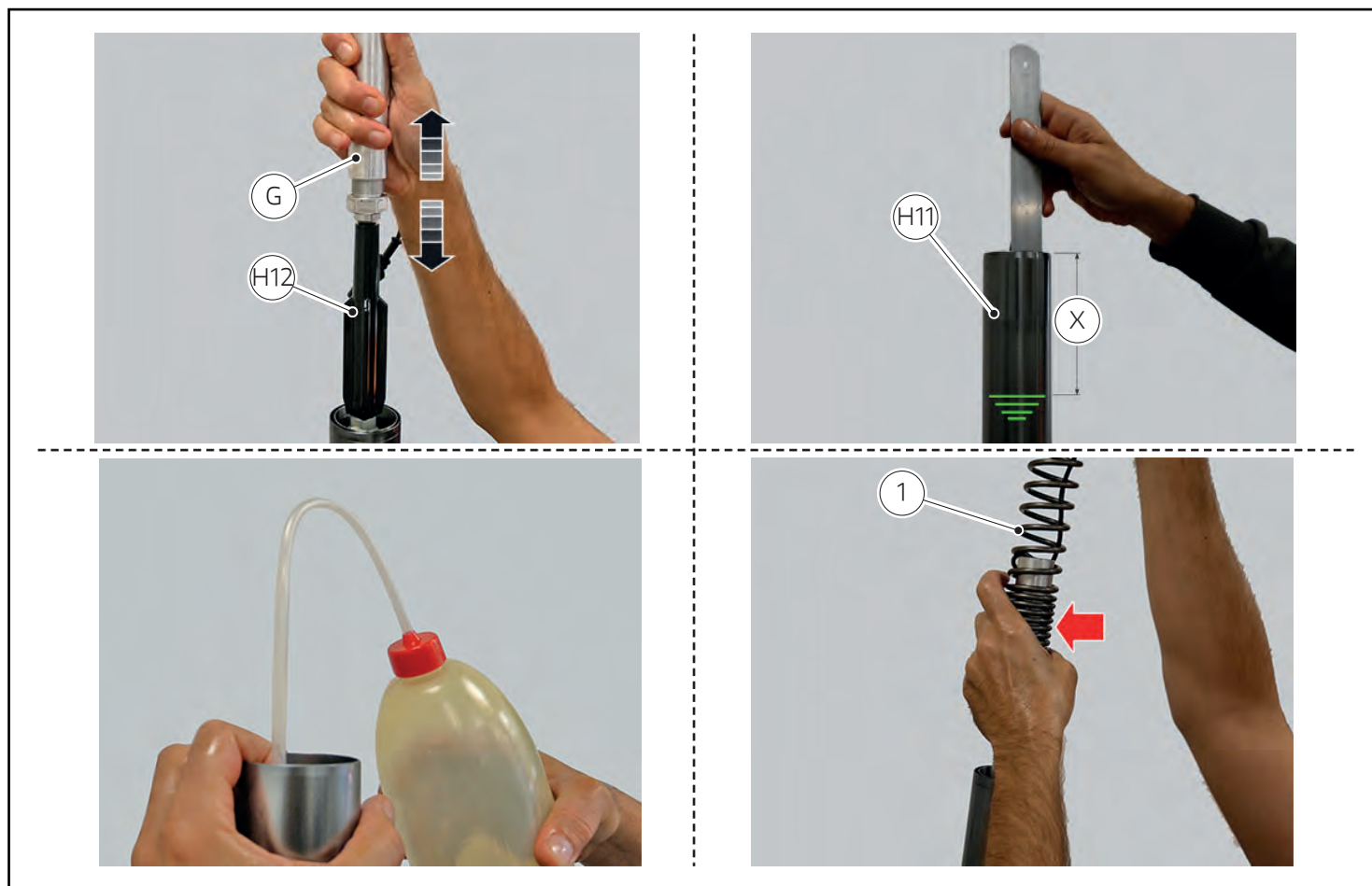
- Mantenendo la presa di chiave (H7), svitare e rimuovere il tappo (H4).
- Liberare la presa di chiave, prestando attenzione alla conseguente decompressione della molla.
- Rimuovere il tubo di precarico (H5) e la molla (H8).



Rimontaggio forcella destra con molla ribassata

In figura vengono mostrate le differenze tra i componenti originali presenti nella forcella e i componenti del "Set abbassamento moto".

- Tubo di precarico (2): ha una lunghezza $L = 73,5 \text{ mm}$ (2.89 in), rispetto al tubo di precarico (H5) montato sulla forcella originale lungo $L = 95 \text{ mm}$ (3.74 in);
- Molla (1) ribassata: ha una forma e una lunghezza diversa rispetto alla molla originale (H8).
- Abbassare il fodero, portandolo a fine corsa sul piede forcella come mostrato in figura.



- Montare l'attrezzo (G) cod. **88716.291A** sul filetto del pompante (H12).
- Azionare ripetutamente il pompante (H12) per permettere all'olio di riempire tutto il volume interno della cartuccia.



Attenzione

Prestare la massima attenzione a non far fuoriuscire l'olio contenuto nella forcella. In caso di fuoriuscita di olio ripristinare il quantitativo di olio presente nello stelo forcella.



Attenzione

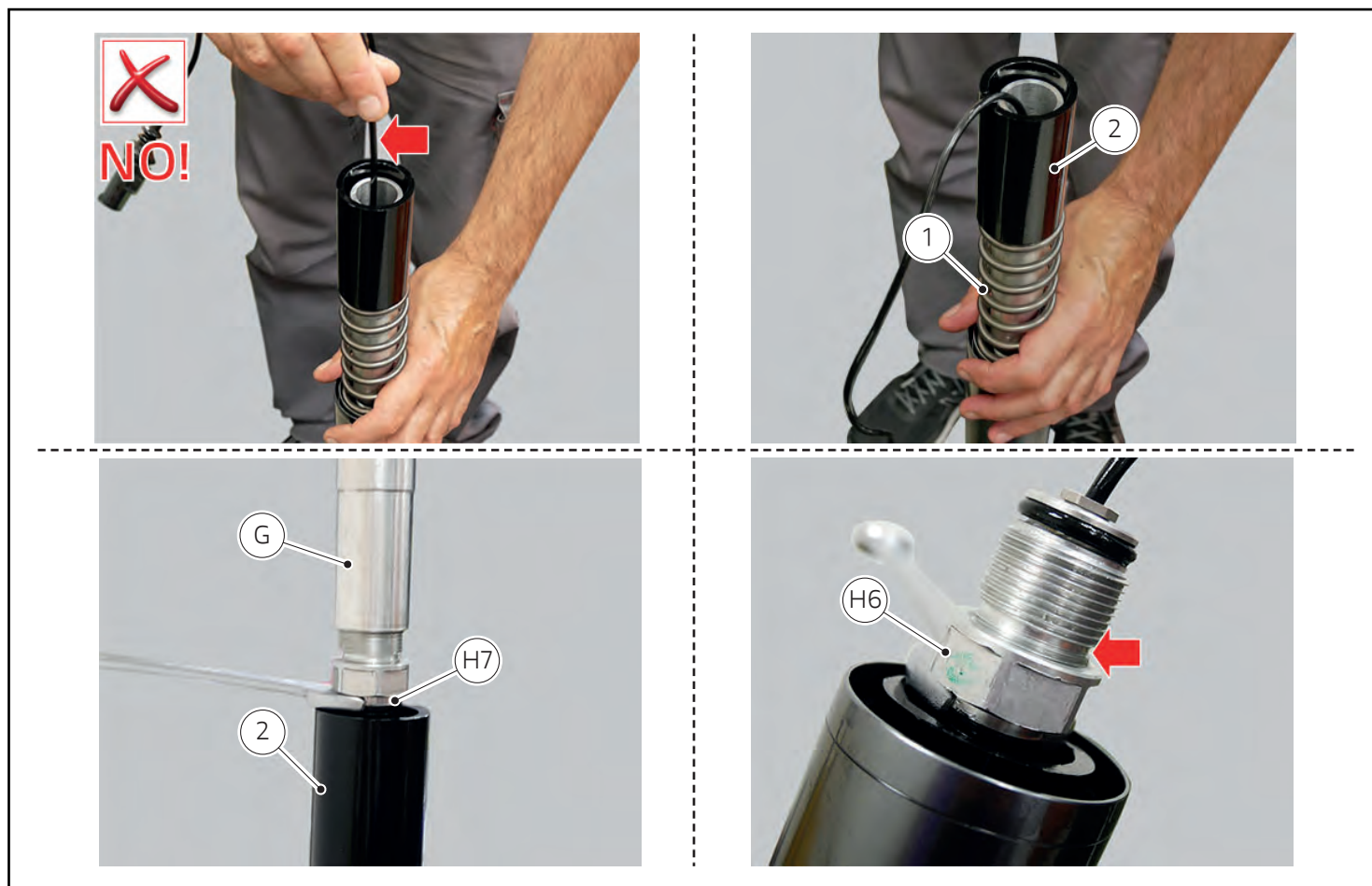
Sarà possibile verificare la corretta quantità di olio presente all'interno dello stelo forcella solo dopo aver effettuato queste operazioni.



Attenzione

Prima di procedere alla verifica del livello dell'olio, assicurarsi che il volume interno della cartuccia sia del tutto riempito e che il pompante sia a fine corsa.

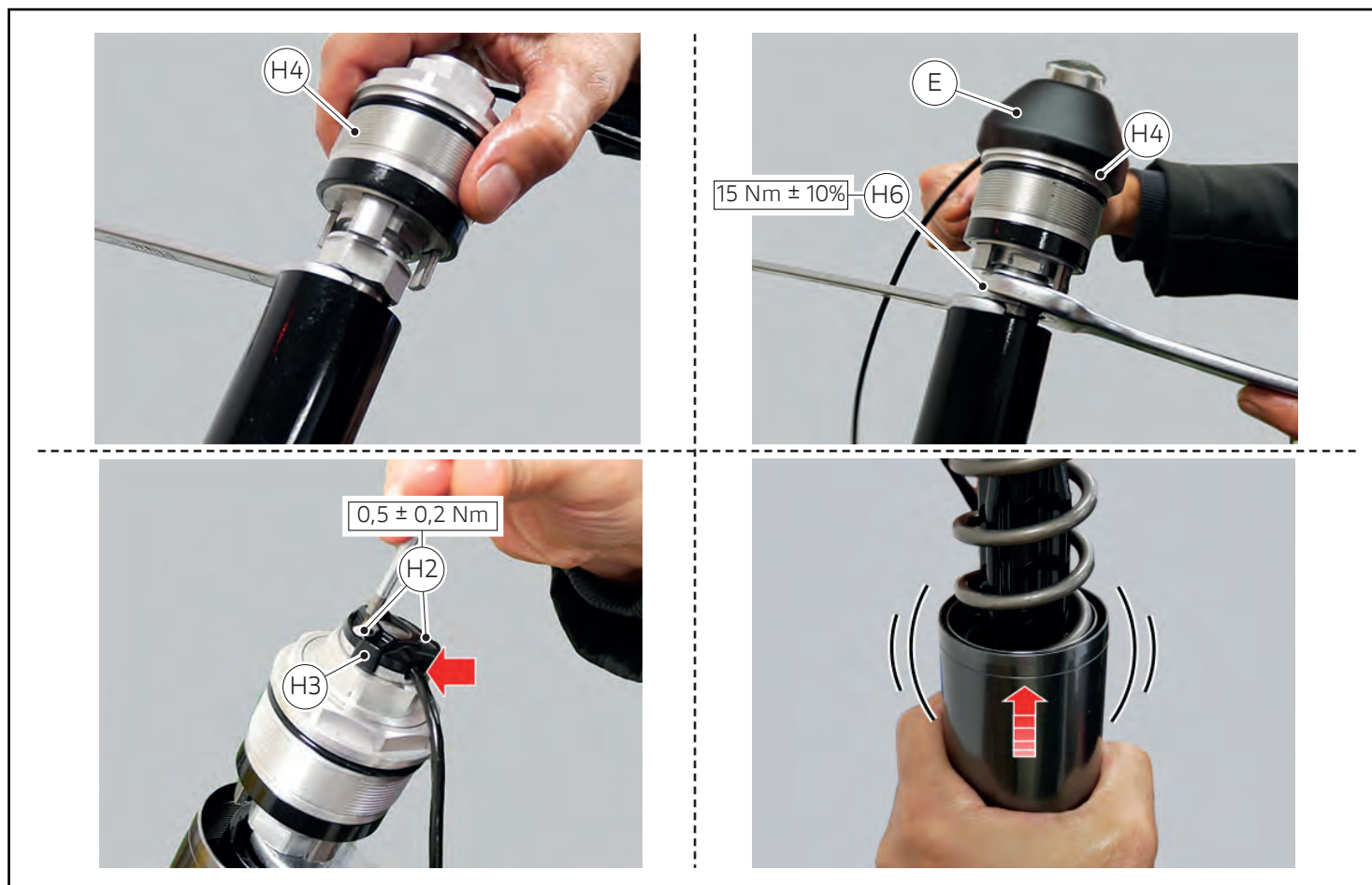
- Portare il pompante verso il basso, a fine corsa; verificare che il livello di olio contenuto all'interno della forcella rispetto al bordo del fodero (H11), risulti essere (X)= 130 ± 2 mm (5.12 ± 0.01 in).
- Nel caso risulti necessario rimuovere dell'olio in eccesso, procedere come mostrato in figura. Verificare nuovamente di aver raggiunto la corretta quantità di olio che deve essere presente all'interno dello stelo.
- Inserire la molla ribassata (1) all'interno del fodero. Orientare la molla come mostrata in figura, con le spire più vicine rivolte verso il piede forcella.



Attenzione

Non tirare in alcun modo il cavo per evitare di danneggiarlo o scollegarlo dal sensore presente all'interno del pompante.

- Inserire il tubo di precarico (2) all'interno del fodero.
- Bloccare l'attrezzo (G) in una morsa per facilitare l'operazione seguente.
- Abbassare il tubo di precarico (2) fino a scoprire e bloccare la presa di chiave (H7).
- Rimuovere l'attrezzo (G).
- Verificare che al di sopra del controdado (H6) risultino visibili la scanalatura indicata e una porzione del filetto sottostante, come mostrato in figura.

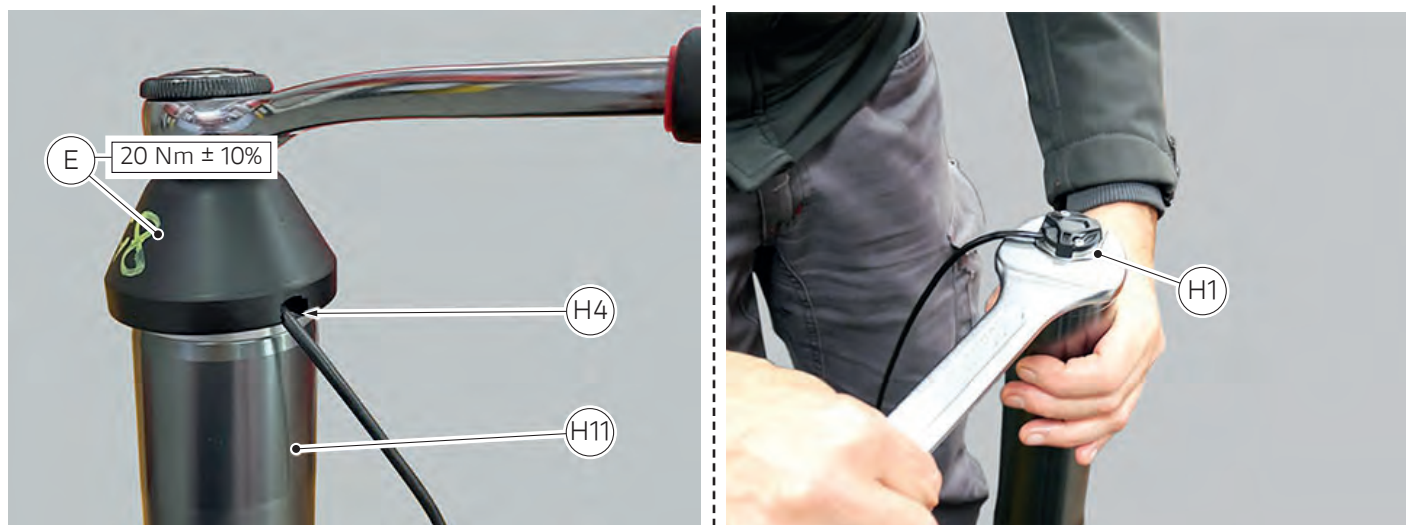


- Avvitare il tappo (H4) portandolo a battuta sull'asta del pompante.
- Avvitare il controdado (H6) portandolo a battuta sul tappo (H4).
- Serrare alla coppia indicata il controdado (H6) alla coppia di $15 \text{ Nm} \pm 10\%$, mantenendo il tappo (H4) con l'attrezzo (E) cod. **88713.8848**.
- Liberare la presa di chiave, prestando attenzione alla conseguente decompressione della molla.
- Posizionare il coperchio (H3), prestando attenzione al corretto posizionamento del cavo nella rispettiva sede del coperchio (H3).
- Avvitare le due viti (H2) e serrarle alla coppia indicata di $0,5 \pm 0,2 \text{ Nm}$.



Attenzione

Se il fodero risulta bloccato sullo stelo, è sufficiente premere leggermente la boccola guida verso il basso e muovere nelle varie direzioni, in modo da creare gioco tra i due componenti e ripristinare il normale scorrimento del fodero.



- Avvitare il tappo (H4) sul fodero (H11).
- Utilizzando l'attrezzo (E) cod. **88713.8848**, serrare alla coppia indicata il tappo (H4).



Attenzione

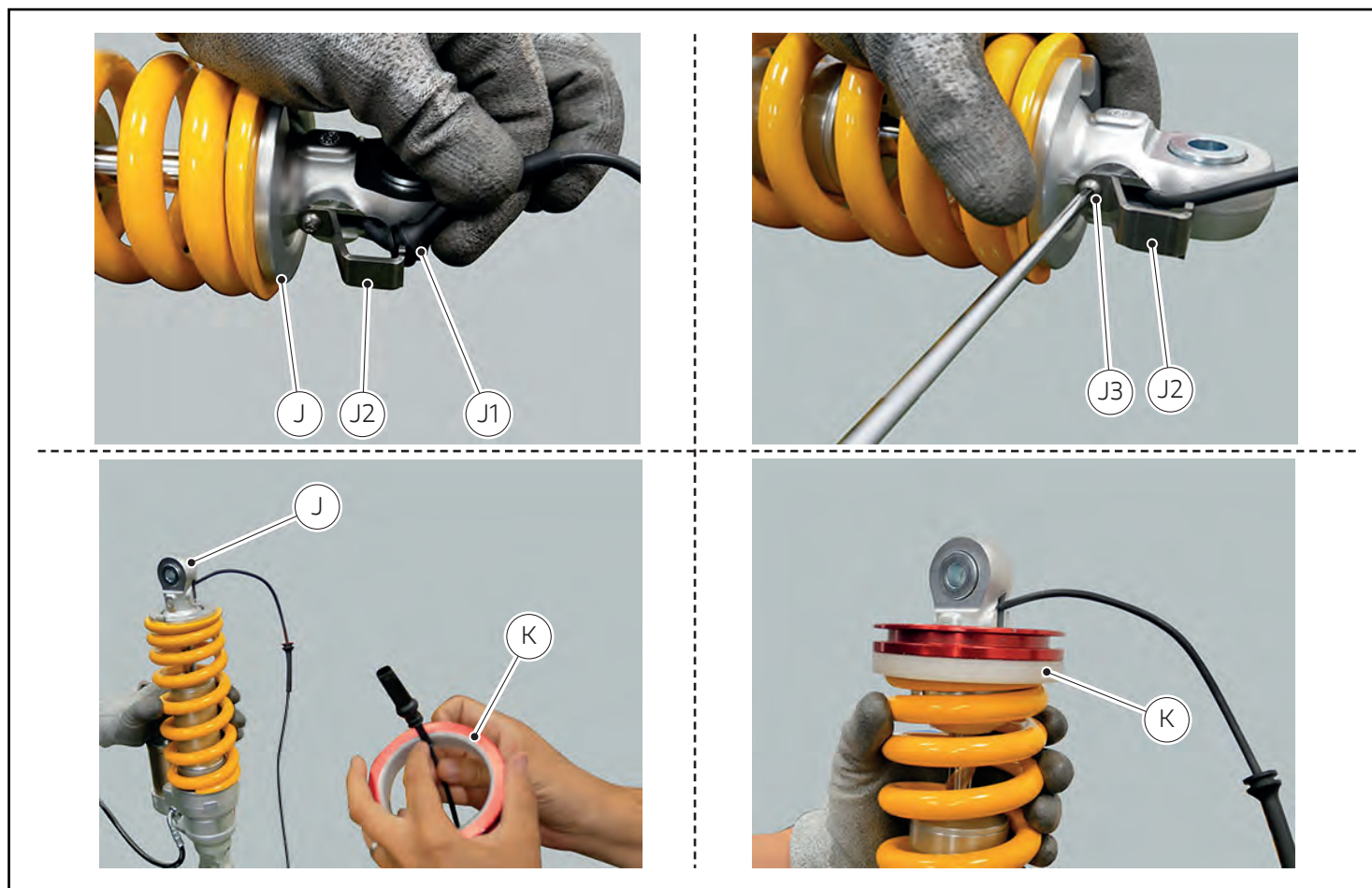
Assicurarsi di non eseguire una pressione sullo stelo forcella durante il serraggio del tappo, in modo da non creare aria all'interno del fodero.



Importante

Non serrare mai il tappo con lo stelo forcella appoggiato a terra in compressione, il serraggio deve sempre essere fatto con lo stelo sulla morsa.

- Precaricare la molla, avvitando in senso orario il registro (H1) di cinque giri.



Smontaggio molla ammortizzatore posteriore



Note

Attraverso la funzione specifica del cruscotto, impostare il precarico dell'ammortizzatore posteriore al minimo livello possibile.

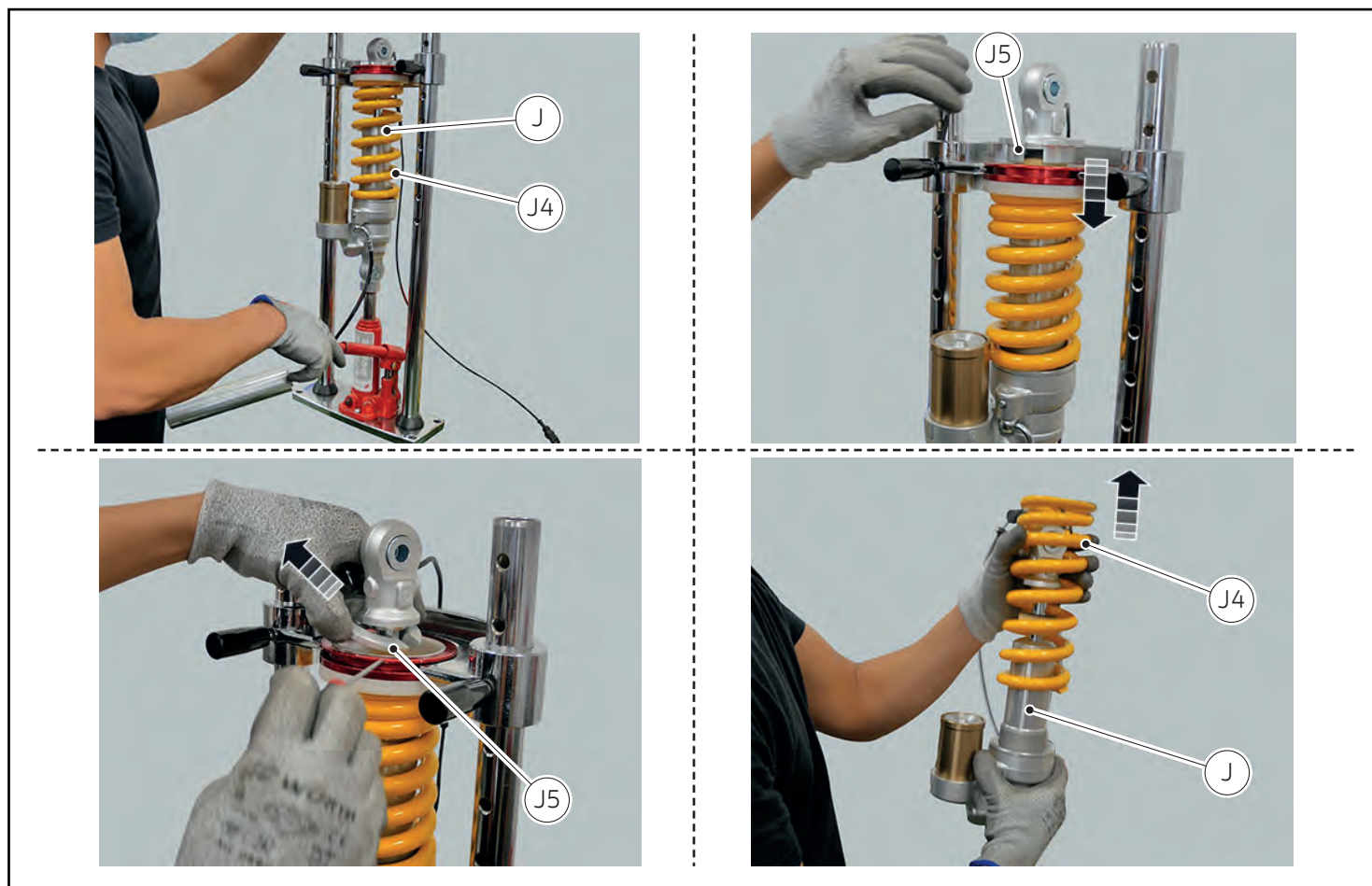
- Liberare la pipetta (J1) dal piastrino (J2) dell'ammortizzatore posteriore (J).
- Fare scorrere la pipetta (J1) sul cablaggio ed allontanarla dall'ammortizzatore, prestando attenzione a non tirare con eccessiva forza sul cablaggio, che potrebbe danneggiarsi.
- Svitare la vite (J3) e rimuovere il piastrino (J2).
- Prima di montare l'ammortizzatore posteriore (J) sull'attrezzo smontamolla inserire il cablaggio all'interno del distanziale (K) per non schiacciarlo durante il montaggio.



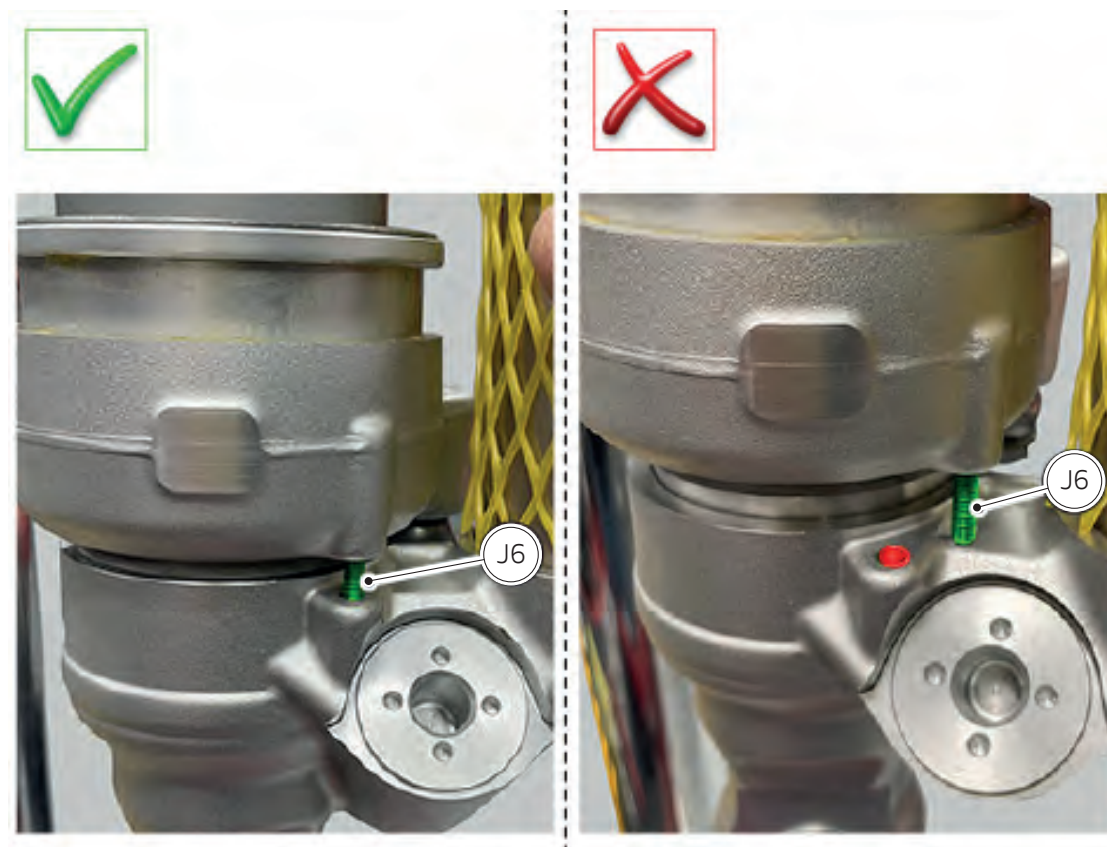
Note

Utilizzare una pressa con opportuni distanziali di materiale non ferroso, i quali potrebbero graffiare la molla facendola arrugginire. Si consiglia l'utilizzo di distanziali in teflon come quello di riferimento (K).

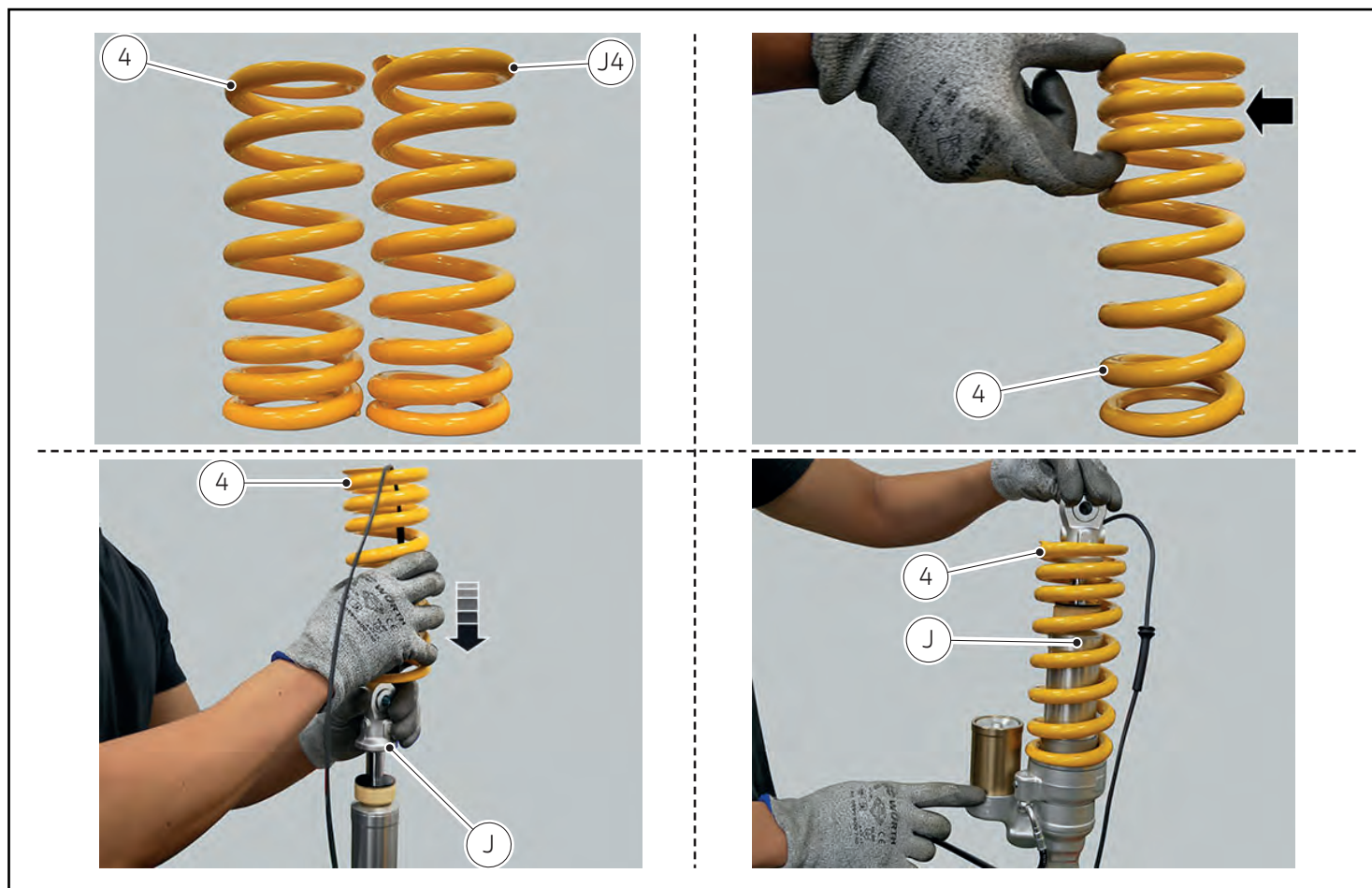
- Inserire il distanziale (K) sull'ammortizzatore posteriore, come mostrato in figura.



- Montare l'ammortizzatore posteriore (J) sull'apposito attrezzo smontamolla e comprimere la molla (J4) lo stretto necessario da poter rimuovere il piattello (J5).
- Abbassare a mano il piattello (J5) e sfilarlo come mostrato in figura.
- Decomprimere l'ammortizzatore posteriore (J) e rimuoverlo dall'attrezzo smontamolla.
- Rimuovere la molla (J4) dall'ammortizzatore posteriore (J).

**Importante**

Assicurarsi che il grano (J6), durante tutta la procedura, sia inserito all'interno del foro come mostrato in figura.



Montaggio molla ribassata ammortizzatore posteriore

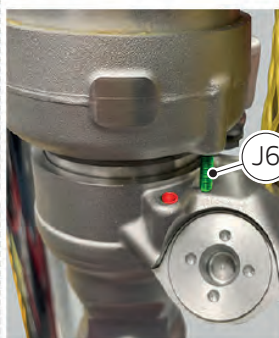
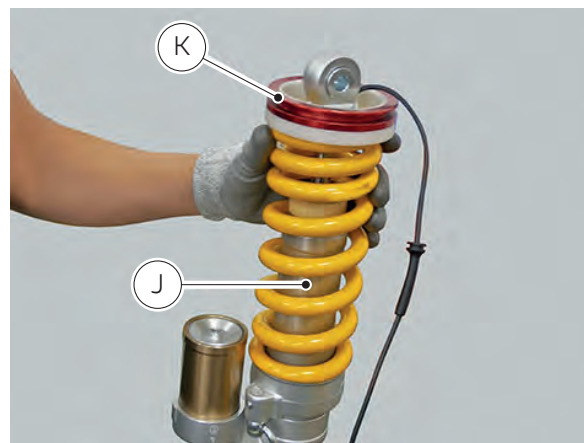
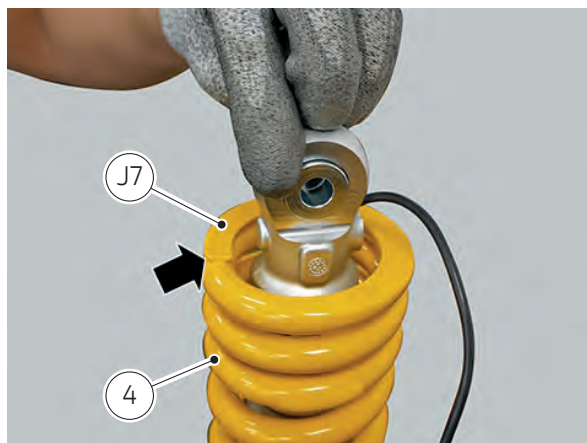
- In figura si può notare la differenza di lunghezza tra la molla ribassata (4) presente nel Set e la molla (J4) dell'ammortizzatore originale.
- Durante il rimontaggio orientare la molla (4) con le spire più strette rivolte verso l'alto.



Importante

Una volta rimontato l'ammortizzatore posteriore sulla moto, le spire più strette saranno rivolte verso il retro della moto.

- Montare la molla ribassata (4) sull'ammortizzatore posteriore (J).

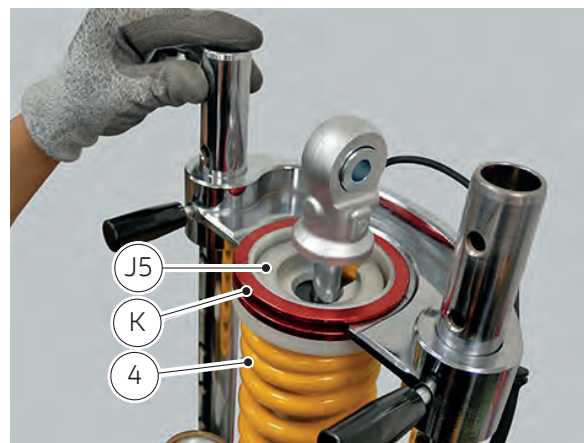
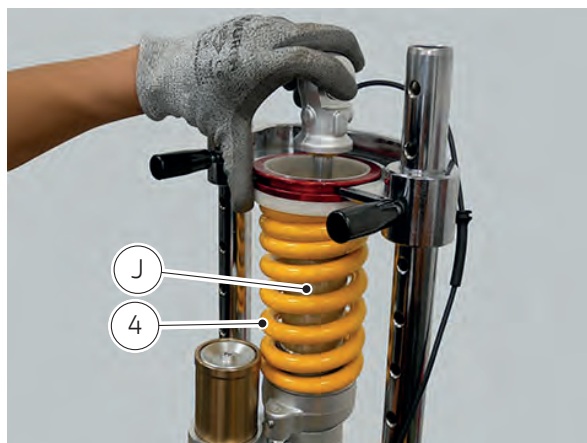


- Orientare il taglio (J7) della molla (4) come mostrato in figura.
- Inserire il distanziale (K) sull'ammortizzatore (J) come mostrato in figura.



Importante

Assicurarsi che il grano (J6), durante tutta la procedura, sia inserito all'interno del foro come mostrato in figura.

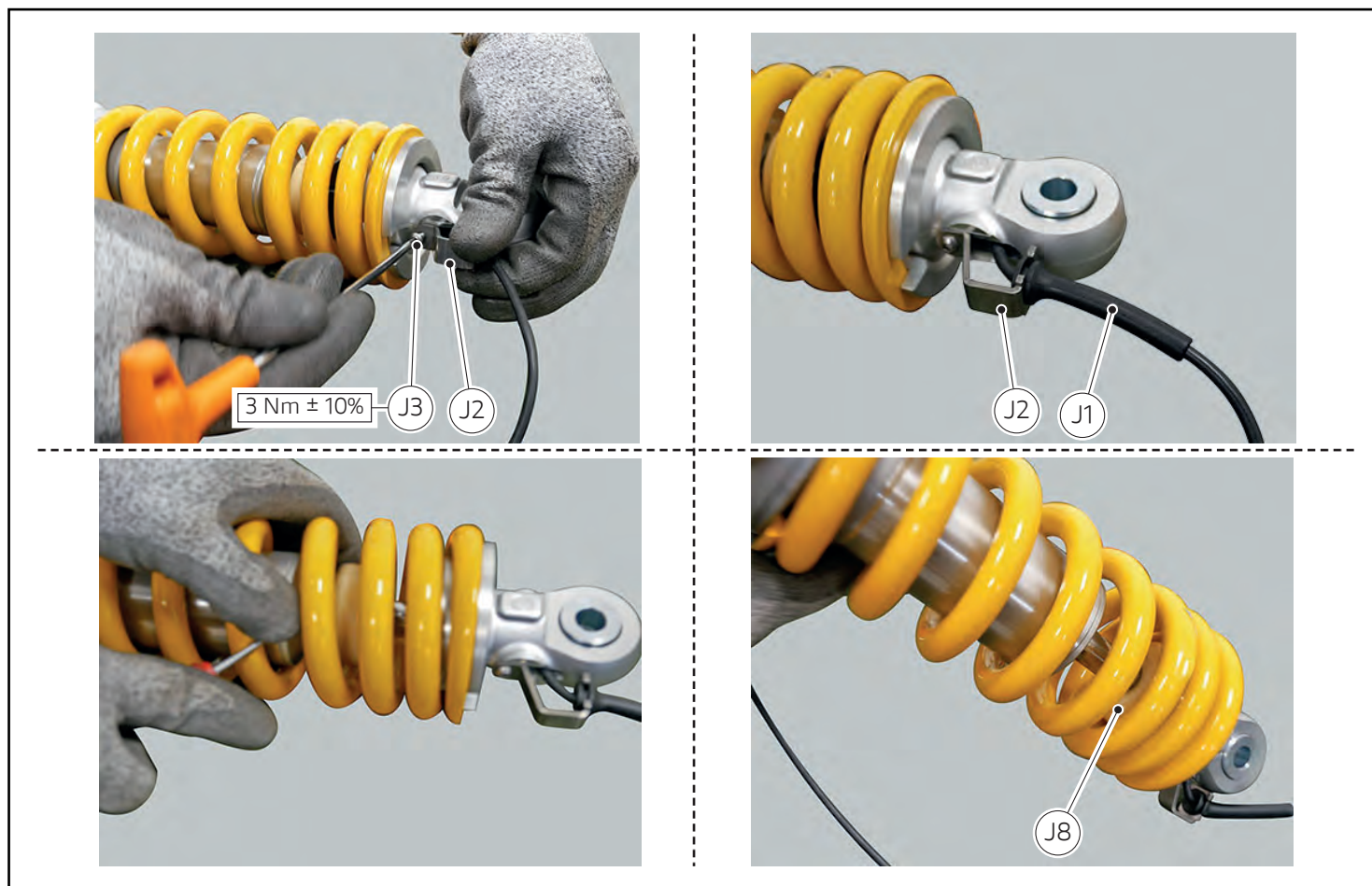


- Montare l'ammortizzatore posteriore (J) sull'apposito attrezzo smontamolla e comprimere la molla (4) lo stretto necessario per poter inserire il piattello (J5).
- Decomprimere l'ammortizzatore posteriore (J) e rimuoverlo dall'attrezzo smontamolla.

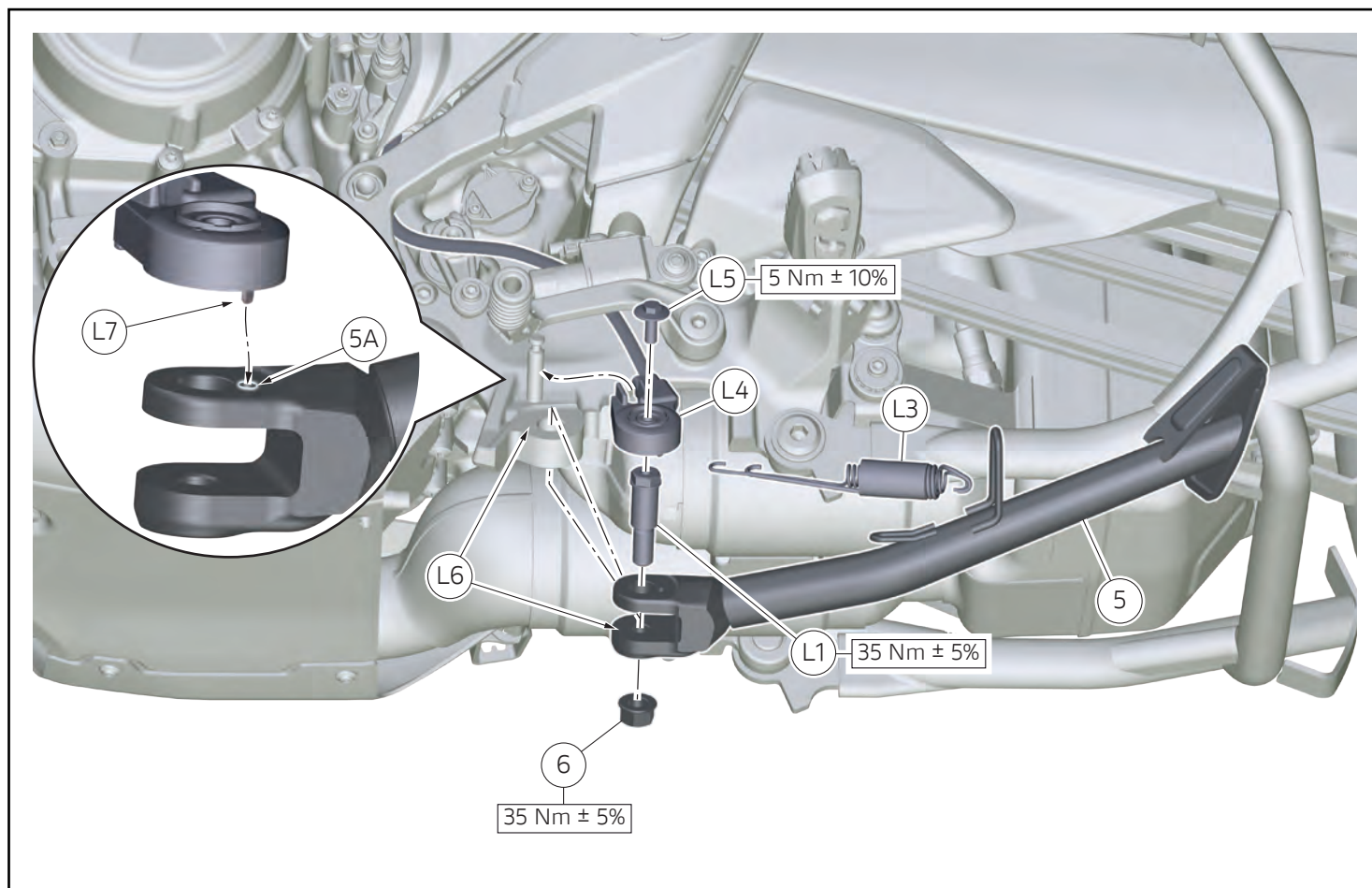


Note

Verificare che lo scasso del piattello sia posizionato sul "piano" della molla, avendo cura quindi di non farlo coincidere con il taglio della molla.



- Rimontare il piastrino (J2) serrando la vite (J3) alla coppia indicata.
- Riposizionare la pipetta (J1) nel piastrino (J2) dell'ammortizzatore posteriore.
- Portare in battuta il tampone (J8).



Montaggio stampella laterale

- Applicare del grasso SHELL Retinax HDX2 sulle superfici di contatto (L6) interessate dall'assemblaggio.
- Posizionare la stampella laterale (5).
- Applicare del grasso SHELL Retinax HDX2 sul sottotesta del perno (L1).
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto del perno (L1).
- Impuntare il perno (L1) e serrare alla coppia indicata.
- Applicare del frenafilietti LOCTITE 243 sul filetto del dado (6).
- Impuntare il dado (6) e serrare alla coppia indicata.
- Posizionare il sensore (L4) inserendo il perno (L7) nel foro (5A).
- Impuntare la vite (L5) e serrare alla coppia indicata.

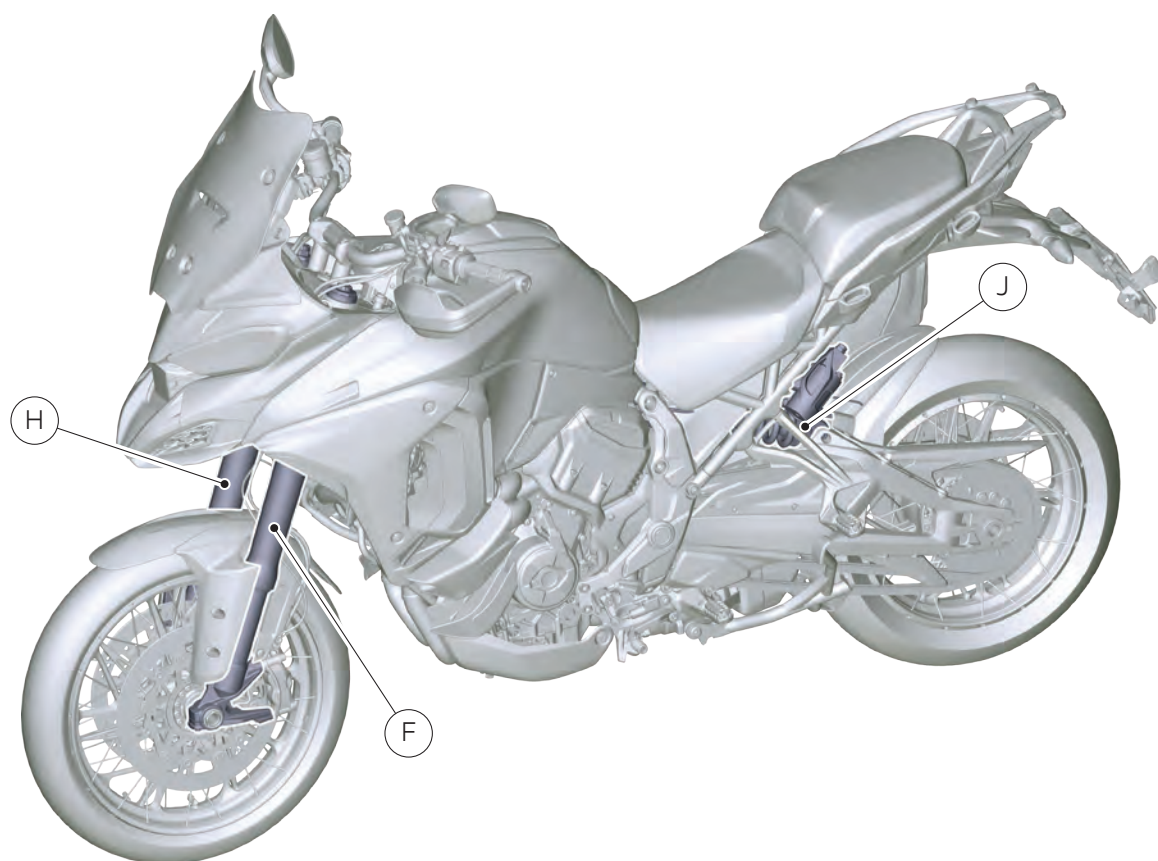


Importante

Utilizzare lo strumento di diagnosi DDS per verificare e nel caso risolvere eventuali anomalie presenti nel sistema.

Prova sensore stampella laterale

- Dopo aver completato il montaggio, è essenziale verificare il corretto funzionamento del sensore della stampella laterale.
- A cruscotto acceso posizionare il motoveicolo sulla stampella laterale.
- Chiudere la stampella laterale e avviare il motore.
- Successivamente, abbassare il cavalletto laterale e inserire la prima marcia.
- Il motore deve spegnersi in modo appropriato.



Rimontaggio componenti

Montaggio forcella anteriore

- Per il montaggio della forcella anteriore sinistra (F) e della forcella anteriore destra (H), fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio forcella anteriore".

Montaggio ammortizzatore posteriore

- Per il montaggio dell'ammortizzatore posteriore (J) fare riferimento a quanto riportato sul manuale officina alla sezione "Montaggio ammortizzatore posteriore".



Note

Il comportamento delle forcelle e dell'ammortizzatore installati potrebbe essere diverso dai precedenti, essendo cambiati i componenti. Prestare molta attenzione in fase di guida e adeguare il precarico e le eventuali ulteriori regolazioni dell'ammortizzatore e delle nuove forcelle installate, al proprio stile di guida.



Importante

Utilizzando lo strumento di diagnosi DDS verificare e nel caso risolvere eventuali anomalie presenti nel sistema.



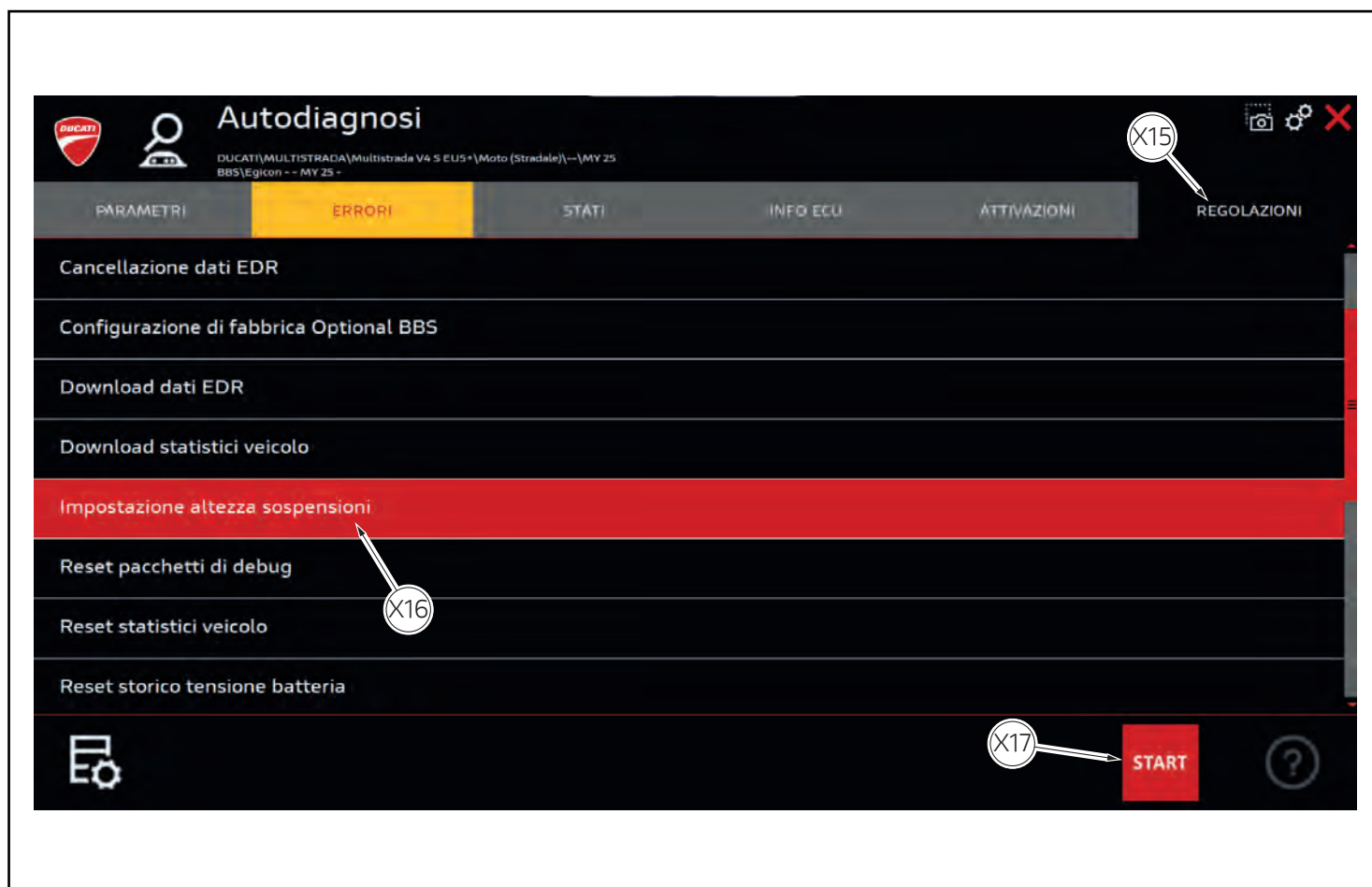
Attivazione/Disattivazione



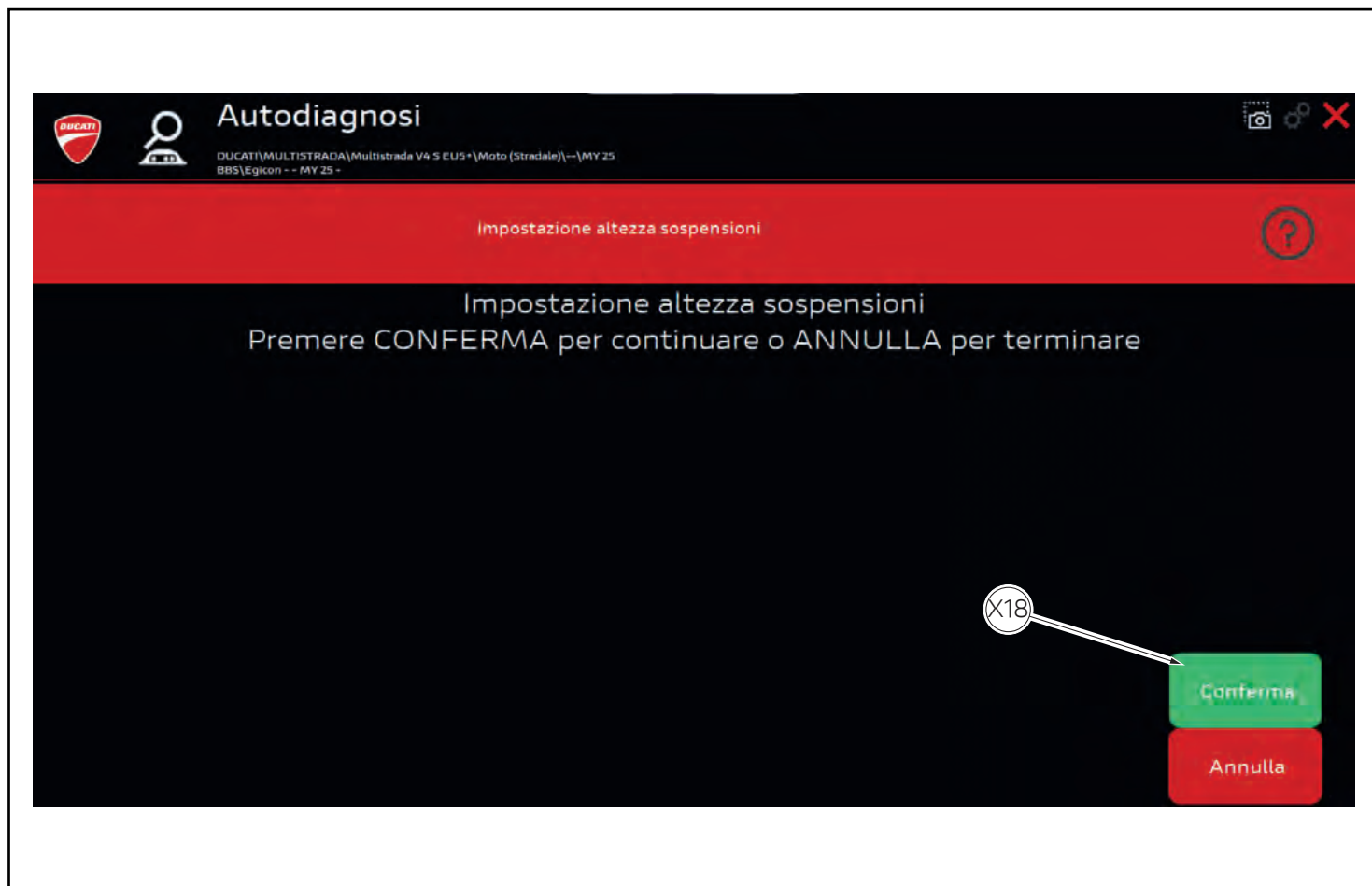
Importante

Prima di procedere, collegare lo strumento di diagnosi ed eseguire un "Global Scan". Successivamente, verificare ed effettuare tutti gli aggiornamenti proposti.

- Selezionare "Autodiagnosi" (X11).
- Selezionare "Centralina BBS" (X12).



- Selezionare la scheda "REGOLAZIONI" (X15).
- Selezionare "Impostazioni altezza sospensioni" (X16).
- Premere "START" (X17).



- Premere "Conferma" (X18).



Autodiagnosi

DUCATI\MULTISTRADA\Multistrada V4 S EU5+\Moto (Stradale)\--\MY 25
BBS\Egicon - - MY 25 -

E' necessario connettere il PC ad Internet e mantenere il collegamento durante tutta la procedura di selezione del software, autorizzazione e caricamento del file

Inserire le credenziali usate per accedere al portale DCS

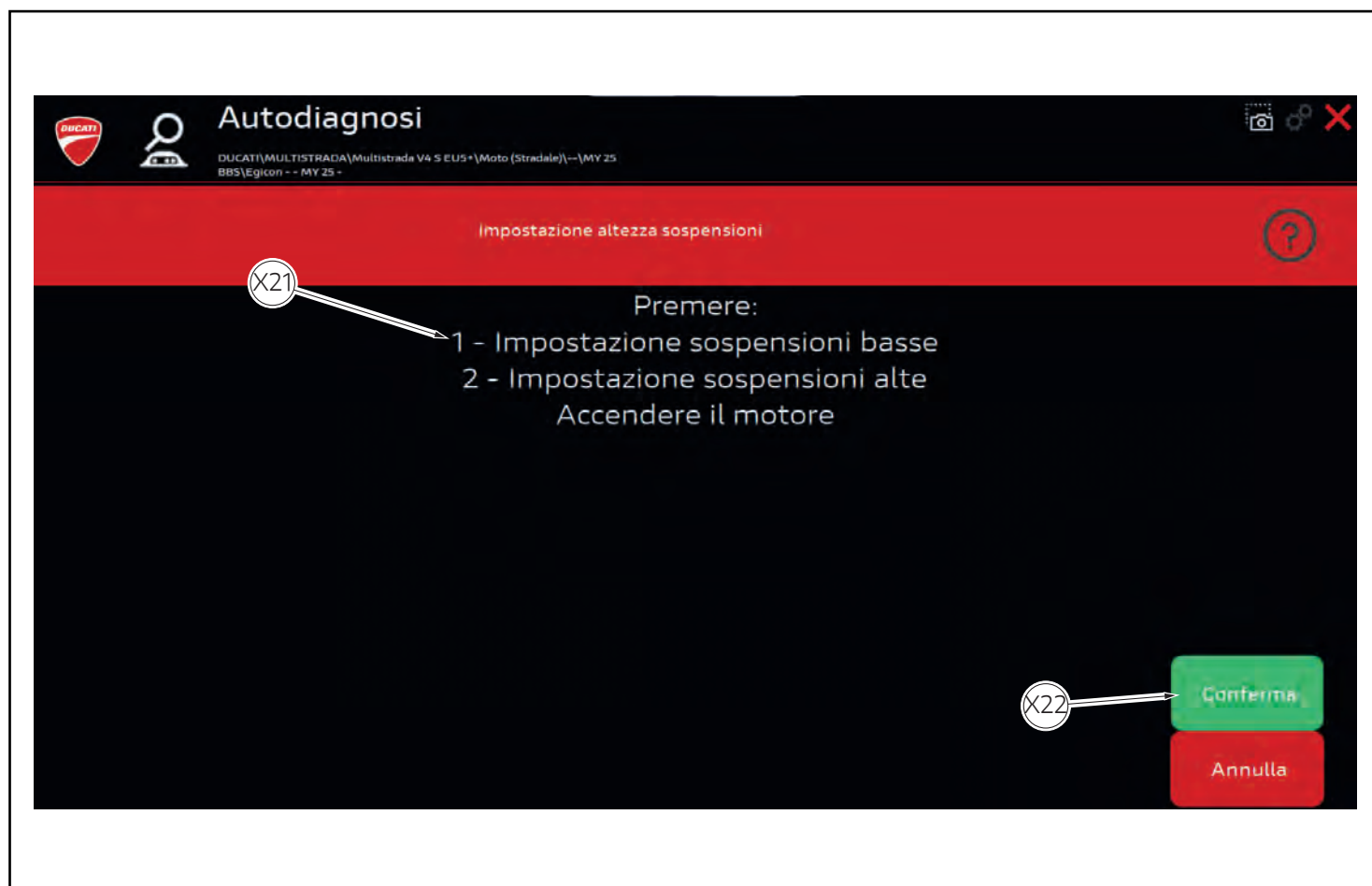
Username

Password

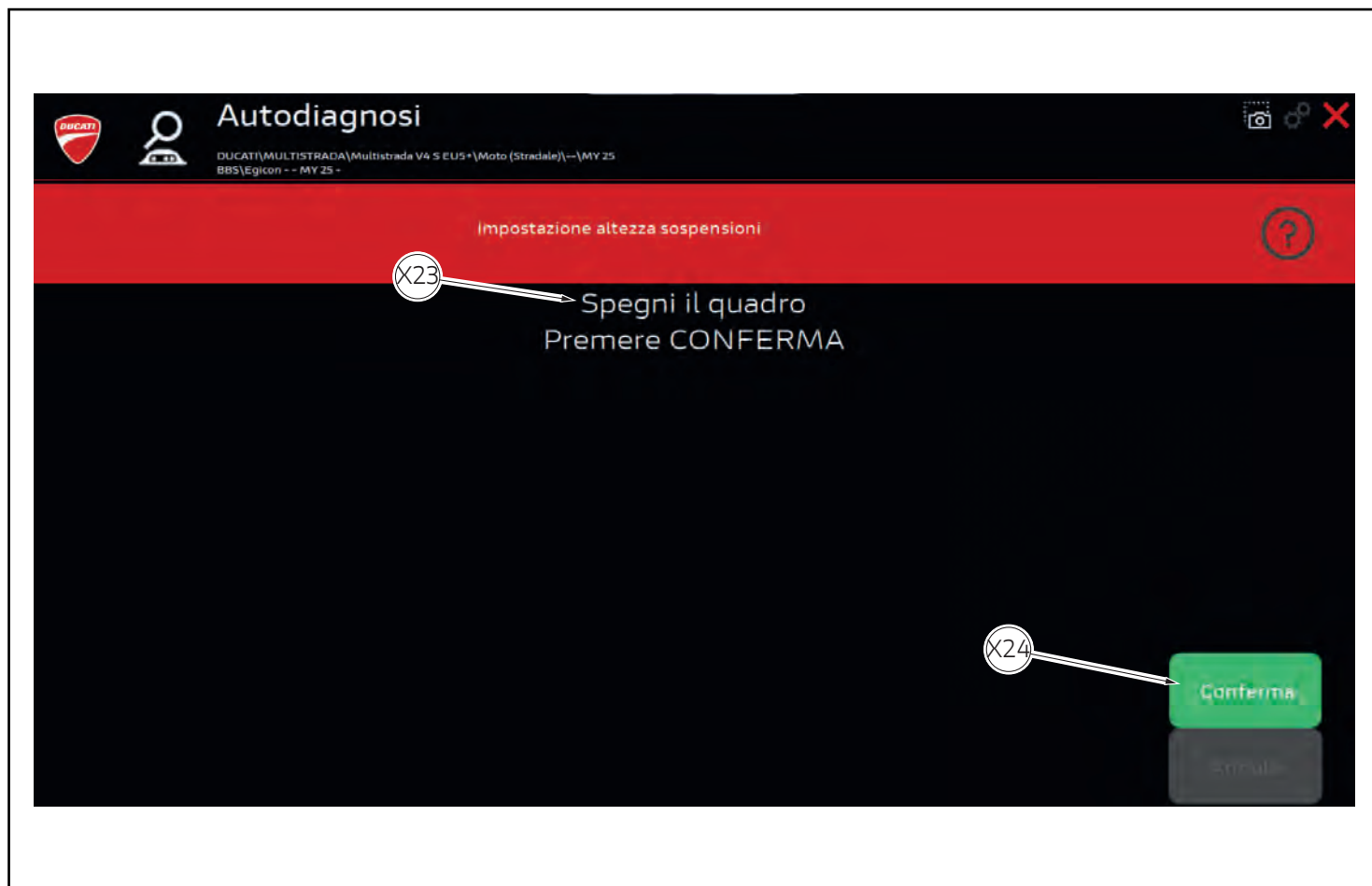
X19

X20

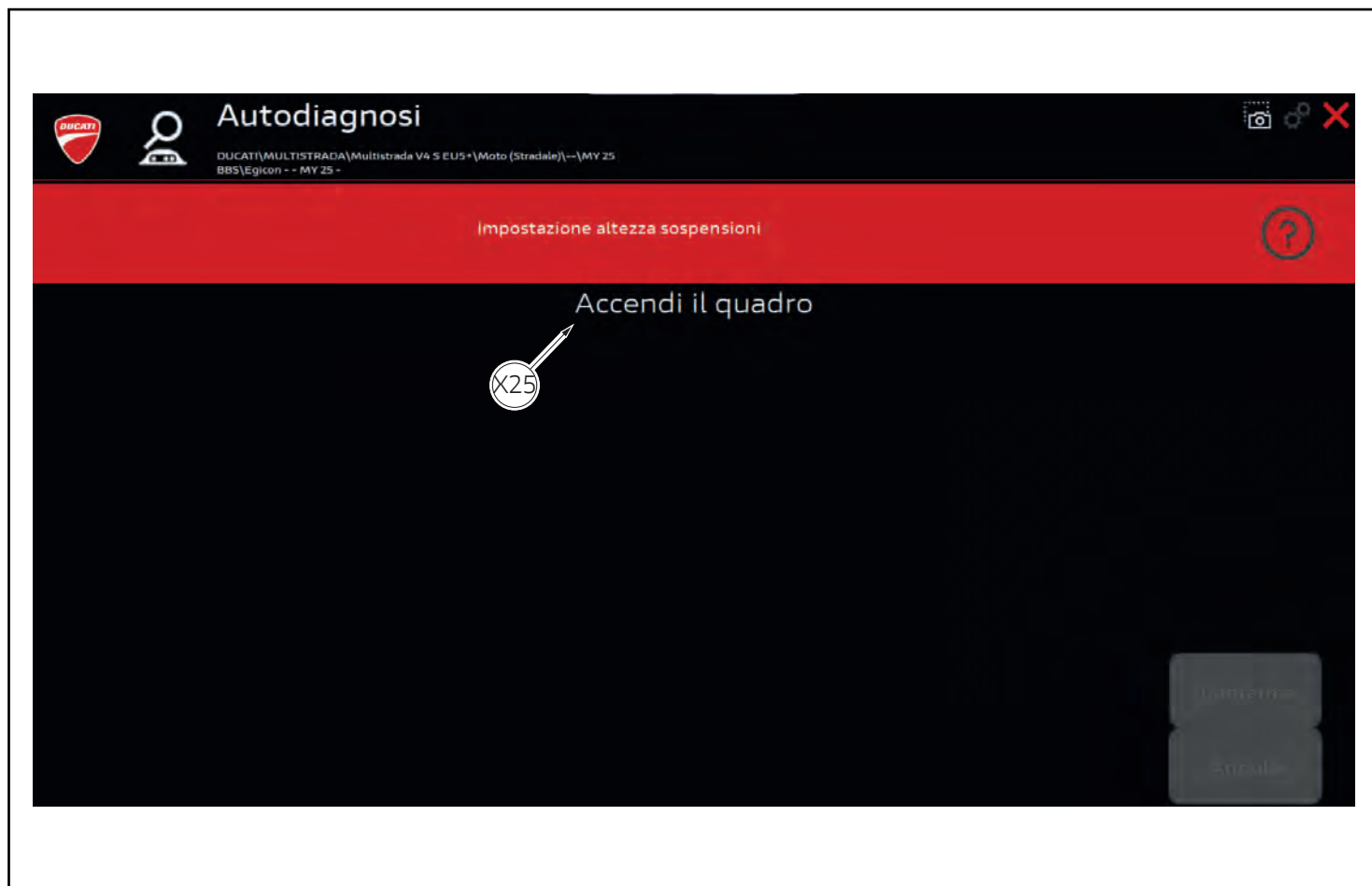
- Inserire le credenziali di accesso a "DCS" (X19).
- Premere sulla spunta (X20) per confermare.



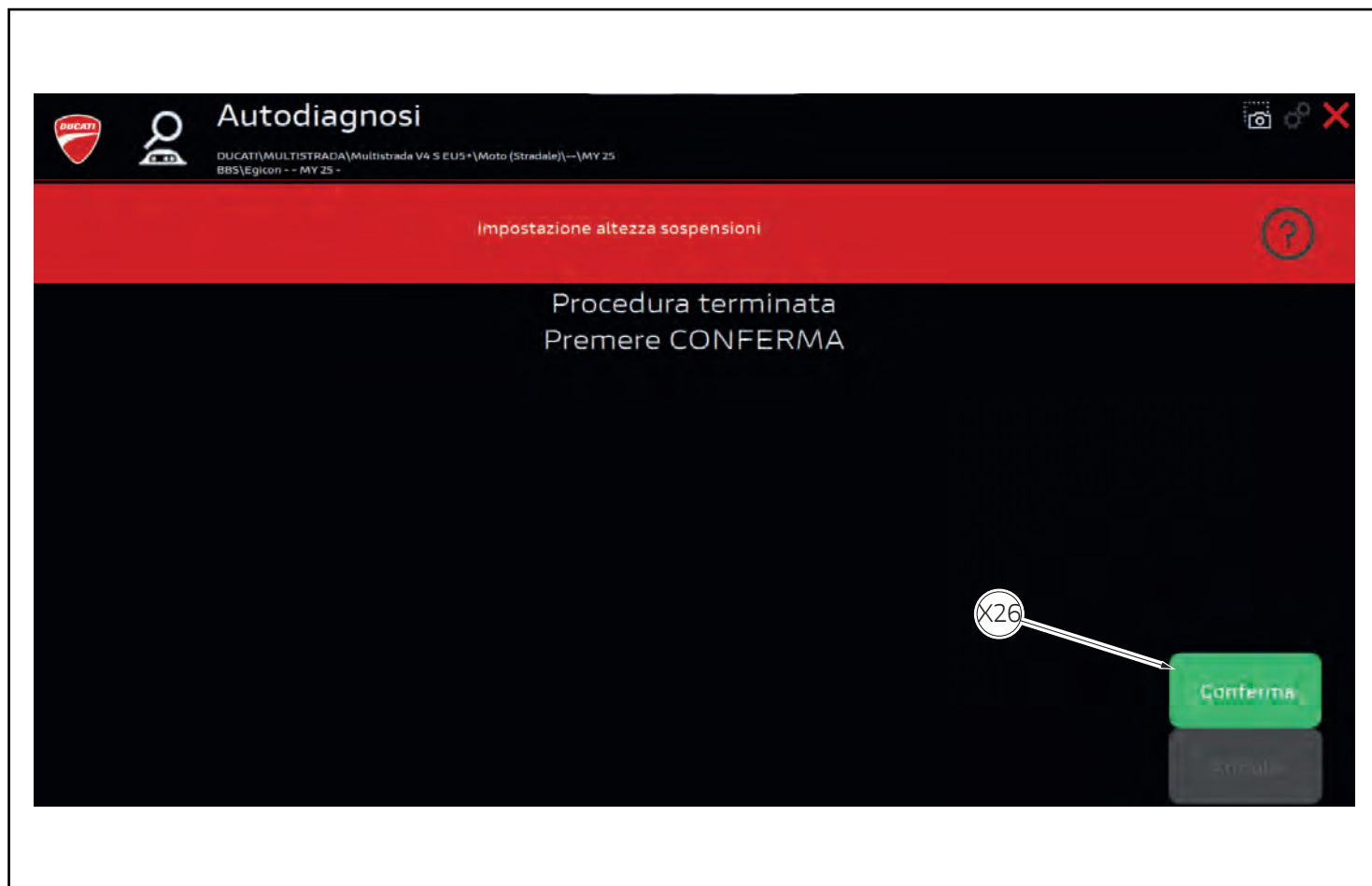
- Selezionare "1 - Impostazione sospensioni basse" (X21).
- Premere "Conferma" (X22).



- Spegner il quadro (X23).
- Premere "Conferma" (X24).



- Accendere il quadro (X25).



- Premere "Conferma" (X26).

レース専用部品 ご注文書

ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号	ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日	

ドゥカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。

Sospensioni ribassate / Lowered suspensions / Suspensions surbaissées / Tiefergelegte Radfederungen / Suspensões rebaixadas / 低悬挂 / Suspensiones más bajas / ローダウンサスペンション - 96282061AA



Pos.	Cod.	Denominazione	Name	Dénomination	Bezeichnung	Denominação	名称	Denominación	名称	Q.ty
1	96213241A	Molla forcella ribassata	Lowered fork spring	Ressort fourche surbaissée	Feder tiefergelegter Gabelholm	Mola para forquilha rebaixada	降低高度的叉弹簧	Muelles horquilla más bajo	ローダウンフォークスプリング	2
2	96213251A	Tubo precarica forcella destra ribassata	Lowered RH fork preload tube	Tube précharge fourche droite surbaissée	Vorspannhülse rechter tiefergelegter Gabelholm	Tubo de pré-carga da forquilha rebaixada da direita	降低高度的右叉预紧管	Tubo precarga horquilla derecha más baja	ローダウン右フォークプリロードチューブ	1
3	96213261A	Controdado forcella sinistra ribassata M12X1,25	Lowered LH fork lock nut M12X1.25	Contre-écrou fourche gauche surbaissée M12X1,25	Kontermutter linker tiefergelegter Gabelholm M12X1,25	Contraporca da forquilha rebaixada da esquerda M12X1,25	降低高度的左叉防松螺母 M12X1.25	Contratuerca horquilla izquierda más baja M12X1,25	ローダウン左フォークロックナット M12X1. 25	1
4	96213271A	Molla ammortizzatore posteriore ribassata	Rear shock absorber lowered spring	Ressort amortisseur arrière surbaissé	Enger gewickelte Feder für hinteres Federbein	Mola rebaixada para amortecedor traseiro	后减震器低弹簧	Muelle amortiguador trasero más bajo	リアショックアブソーバーローダウンスプリング	1
5	55611171AA	Stampella laterale	Side stand	Béquille latérale	Seitenständer	Descanso lateral	侧脚架	Caballote lateral	サイドスタンド	1
6	74810761A	Dado AF M10x1	Self-tapping nut M10x1	Écrou AF M10x1	Selbstschneidende Mutter M10x1	Porca AR M10x1	AF 螺母 M10x1	Tuerca AF M10x1	ナット AF M10x1	1